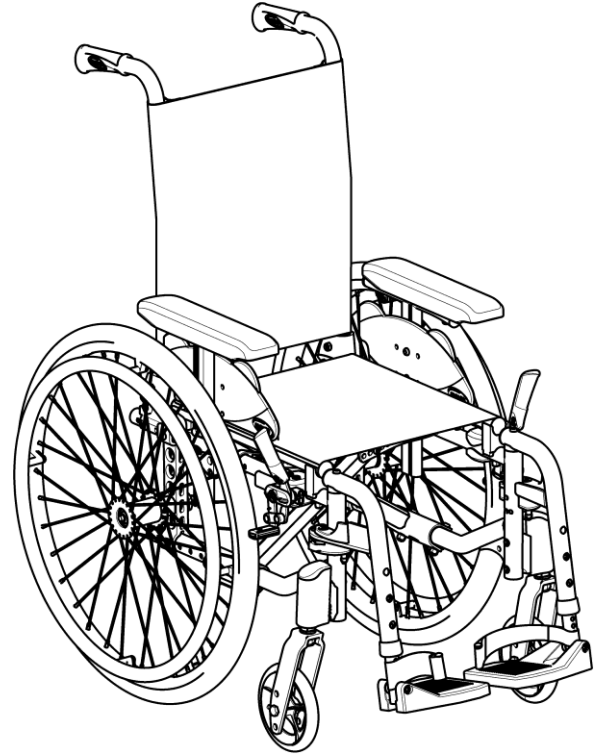


Invacare® Action 3 Junior

أكشن 3 جونيور

العربية دليل مستخدم الكرسي المتحرك اليدوي
للأطفال



Yes, you can.®

يجب تسليم هذا الدليل إلى مستخدم المنتج.
قبل استخدام هذا المنتج، يجب قراءة هذا الدليل وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

©2023 Invacare Corporation
جميع الحقوق محفوظة. يُحظر إعادة النشر أو النسخ أو التعديل كليًا أو جزئيًا دون الحصول على إذن كتابي مسبق من Invacare. يتم تحديد العلامات التجارية عبر ™ و ®. جميع العلامات التجارية مملوكة لشركة Invacare أو مرخصة لها أو للشركات التابعة لها ما لم يتم ذكر خلاف ذلك.

المحتويات

23.....	3.8.2	مساند ساق قابلة للتأرجح ولتعديل الزاوية
25.....	3.9	نظام منع الانقلاب
26.....	3.10	وسادة المقعد
27.....	4	الخيارات
27.....	4.1	نسخة Transit
28.....	4.2	حزام الوضعية
28.....	4.3	مسند الرأس
29.....	4.4	مجموعة الأتزان
29.....	4.5	مساعد الإمامة
29.....	4.6	الطاولة
30.....	4.7	صينية الطاولة الدوارة
31.....	4.8	عجلات مجموعة النقل
31.....	4.9	مضخة الهواء
32.....	4.10	الإضاءة السلبية
33.....	5	التركيب
33.....	5.1	معلومات عن السلامة
34.....	6	استخدام الكرسي المتحرك
34.....	6.1	معلومات عن السلامة
35.....	6.2	الكبح أثناء الاستخدام
36.....	6.3	التحرك من وإلى الكرسي المتحرك
37.....	6.4	قيادة وتوجيه الكرسي المتحرك
38.....	6.5	تخطي درج السلم والأرصفت
40.....	6.6	الصعود والنزول على الدرج
40.....	6.7	التعامل مع المدرجات والمنحدرات
42.....	6.8	الاستقرار والتوازن عند الجلوس
43.....	7	النقل
43.....	7.1	معلومات عن السلامة
43.....	7.2	طي وفتح الكرسي المتحرك
44.....	7.3	رفع الكرسي المتحرك
45.....	7.4	إزالة وتركيب العجلات الخلفية
45.....	7.5	نقل الكرسي المتحرك اليدوي بدون راكب
46.....	7.6	نقل الكرسي المتحرك المشغول / بالراكب في سيارة
52.....	8	الصيانة
52.....	8.1	معلومات عن السلامة

5.....	1	معلومات عامة
5.....	1.1	مقدمة
5.....	1.2	الرموز في هذه الوثيقة
6.....	1.3	معلومات عن الضمان
6.....	1.4	حدود المسؤولية
6.....	1.5	الامتثال
6.....	1.5.1	المعايير الخاصة بالمنتج
6.....	1.6	مدة الخدمة
7.....	2	السلامة
7.....	2.1	معلومات عن السلامة
9.....	2.2	أجهزة السلامة
9.....	2.3	العلامات والرموز الموجودة على المنتج
12.....	3	لمحة عامة عن المنتج
12.....	3.1	وصف المنتج
12.....	3.2	الاستخدام المتوخى
13.....	3.3	القطع الرئيسية للكرسي المتحرك
14.....	3.4	مكايح الانتظار
15.....	3.5	مسند الظهر
15.....	3.5.1	غطاء مسند الظهر القياسي
15.....	3.5.2	غطاء مسند ظهر قابل للتعديل
16.....	3.5.3	ارتفاع غطاء مسند الظهر
17.....	3.5.4	مسند ظهر ثابت
17.....	3.5.5	مسند ظهر قابل للطي
17.....	3.5.6	مسند ظهر قابل للإمالة
18.....	3.5.7	دعامة الظهر لمسند الظهر
19.....	3.5.8	مقابض الدفع
20.....	3.6	الواقي من الطين
21.....	3.7	مسند الذراع
21.....	3.7.1	مسند ذراع، ارتفاع قابل للتعديل بدون خطوات، قابل للإزالة
22.....	3.8	مساند الساق
22.....	3.8.1	مساند ساق قابلة للتأرجح

52	جدول الصيانة	8.2
55	التنظيف والتطهير	8.3
55	معلومات عامة عن السلامة	8.3.1
55	فترات التنظيف	8.3.2
55	التنظيف	8.3.3
56	التطهير	8.3.4
57	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	9
57	معلومات عن السلامة	9.1
58	تحديد الأعطال وإصلاحها	9.2
59	بعد الاستخدام	10
59	التخزين	10.1
59	التخلص	10.2
59	إعادة الضبط	10.3
60	البيانات التقنية	11
60	الأبعاد والوزن	11.1
61	الوزن الأقصى للقطع القابلة للإزالة	11.2
62	الإطارات	11.3
62	المواد	11.4
63	الظروف البيئية	11.5

هذه الوثيقة.

في حالة وقوع حادث خطير مع المنتج، يجب عليك إبلاغ الشركة المصنعة والجهات المختصة في بلدك.

1.2 الرموز في هذه الوثيقة

يتم استخدام الرموز وكلمات الإشارات في هذه الوثيقة وتتنطبق على المخاطر أو الممارسات غير الآمنة التي قد تؤدي إلى إصابة شخصية أو تلف الممتلكات. راجع المعلومات أدناه للحصول على تعريفات لكلمات الإشارة.

تحذير

يشير إلى حالة خطيرة قد تؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة إذا لم يتم تجنبها.



تنبيه

يشير إلى حالة خطيرة قد تؤدي إلى إصابة بسيطة أو خفيفة إذا لم يتم تجنبها.



انتباه

يشير إلى حالة خطيرة قد تؤدي إلى تلف في المنتج إذا لم يتم تجنبها.



نصائح وتوصيات

تقدم نصائح وتوصيات ومعلومات مفيدة للاستخدام الفعال ودون مشاكل.



رموز أخرى

(لا تنطبق على جميع الأدلة)

1 معلومات عامة

1.1 مقدمة

يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات هامة حول كيفية التعامل مع المنتج. لضمان السلامة عند استخدام المنتج، اقرأ دليل المستخدم بعناية واتبع تعليمات السلامة.

استخدم هذا المنتج فقط إذا قرأت هذا الدليل وفهمته. لمزيد من النصائح الطبية، استشر أخصائي الرعاية الصحية الذي يعرف حالتك الطبية ووضح أي أسئلة تتعلق بالاستخدام الصحيح والتعديل اللازم معه.

يُرجى ملاحظة أنه قد توجد أقسام في هذه الوثيقة لا تتعلق بمنتجك، وذلك نظرًا لأن هذه الوثيقة تنطبق على جميع الطرز المتوافرة (في تاريخ الطباعة). إذا لم يتم ذكر خلاف ذلك، فإن كل قسم في هذه الوثيقة يشير إلى كافة طرازات المنتج.

يمكنك العثور على الطرازات وعمليات التهيئة المتوفرة في بلدك في وثائق المبيعات الخاصة بكل بلد.

تحتفظ شركة Invacare بالحق في تغيير مواصفات المنتج دون إشعار لاحق.

قبل قراءة هذه الوثيقة، تأكد من حصولك على الإصدار الأحدث. يمكنك العثور على الإصدار الأحدث بصيغة PDF على موقع Invacare الإلكتروني.

إذا وجدت أن حجم الخط في المستند المطبوع يصعب قراءته، فيمكنك تنزيل نسخة PDF من الموقع الإلكتروني. يمكن بعد ذلك تغيير حجم ملف PDF على الشاشة إلى حجم الخط الأكثر ملاءمة لك.

لمزيد من المعلومات حول المنتج، على سبيل المثال إشعارات سلامة المنتج وسحب المنتج، اتصل بموزع Invacare الخاص بك. انظر العناوين في نهاية



الشخص المسؤول في المملكة المتحدة
يشير إلى ما إذا كان المنتج غير مصنع في المملكة المتحدة.

Triman



يشير إلى قواعد إعادة التدوير والفرز (ينطبق فقط على فرنسا).

يتميز هذا المنتج بعلامة UKCA، بما يتوافق مع الجزء الثاني من لوائح الأجهزة الطبية في المملكة المتحدة لعام 2002 (كما تم تعديلها)، الفئة ا.

نحن نعمل بشكل مستمر لضمان تقليل تأثير الشركة على البيئة، محليًا وعالميًا، إلى الحد الأدنى.

نحن نستخدم فقط المواد والمكونات المتوافقة مع تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH).

1.5.1 المعايير الخاصة بالمنتج

تم اختبار الكرسي المتحرك وفقًا ل EN 12183. ويشمل ذلك اختبار قابلية الاشتعال.

لمزيد من المعلومات حول المعايير واللوائح المحلية، اتصل بموزع Invacare المحلي لديك. انظر العناوين في نهاية هذه الوثيقة.

1.6 مدة الخدمة

العمر المتوقع لهذا المنتج هو خمس سنوات عند استخدامه يوميًا ووفقًا لتعليمات السلامة وفترات الصيانة والاستخدام الصحيح المذكورة في هذا الدليل. يمكن أن تختلف مدة الخدمة الفعالة ووفقًا لتكرار الاستخدام وكثافته.

1.3 معلومات عن الضمان

نحن نقدم ضمان الشركة المصنعة للمنتج وفقًا لشرطنا وأحكامنا العامة للأعمال في البلدان المعنية.

لا يمكن تقديم مطالبات الضمان إلا من خلال المورد الذي تم الحصول على المنتج منه.

1.4 حدود المسؤولية

لا تتحمل شركة Invacare أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن:

- عدم الالتزام بدليل الاستخدام
- الاستخدام الخاطئ
- التآكل والتلف الطبيعي
- التجميع أو الإعداد غير الصحيح من قبل المشتري أو طرف ثالث
- التعديلات التقنية
- التعديلات غير المصرح بها و/أو استخدام قطع غيار غير مناسبة

1.5 الامتثال

الجودة تشكل عنصرًا أساسيًا في عمل الشركة، حيث تعمل ضمن معيار ISO 13485.

يتميز هذا المنتج بعلامة CE، بما يتوافق مع لائحة الأجهزة الطبية 745/2017، الفئة ا.

تحذير! خطر الانقلاب



- يؤثر الموضع الطولي لمحور العجلات الخلفية مقارنة بموضع مسند الظهر على استقرار الكرسي المتحرك.
- يؤدي تحريك محور العجلات الخلفية للأمام إلى جعل الكرسي المتحرك أقل استقرارًا، مما يزيد من خطر الانقلاب للخلف. ولكنها تعمل على تحسين القدرة على المناورة (القدرة على تحريك الكرسي في الأماكن الصعبة) بفضل وضع قبضة أفضل لإطار العجلة ونصف قطر دوران قصير.
 - إن تحريك محور العجلات الخلفية إلى الخلف يجعل الكرسي المتحرك أكثر استقرارًا، وسوف يميل بشكل أقل سهولة. ولكنه يقلل من القدرة على المناورة.
 - اعتمادًا على قدراتك الخاصة وحدود الأمان الخاصة بك، يمكنك تثبيت جهاز مضاد للانقلاب لتعويض انخفاض مستوى الاستقرار.

تحذير! خطر الإمالة



- يعد موضع محور العجلة الخلفية وزاوية مسند ظهر الكرسي المتحرك اثنتين من التعديلات الرئيسية التي يمكن أن تؤثر على استقرارك.
- يجب أن يتم إجراء تغييرات في موضع العجلات الخلفية/الأمامية و/أو تعديلات محور الزاوية من قبل تقني مؤهل فقط بعد تقييم أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

2 السلامة

2.1 معلومات عن السلامة

يحتوي هذا القسم على معلومات أمان هامة لحماية مستخدم الكرسي المتحرك ومساعدته وللإستخدام الآمن والخالي من المتاعب للكرسي المتحرك.

تحذير!

خطر الوفاة أو الإصابة الخطيرة



- في حالة نشوب حريق أو دخان، يكون شاغلو الكرسي المتحرك معرضين بشكل خاص لخطر الوفاة أو الإصابة الخطيرة، عندما لا يتمكنون من الابتعاد عن مصدر الحريق أو الدخان. يمكن أن تتسبب أعواد الثقاب المشتعلة والولاعات والسجائر في اشتعال لهب مكشوف في محيط الكرسي المتحرك أو على الملابس.
- تجنب استخدام الكرسي المتحرك أو تخزينه بالقرب من اللهب المكشوف أو المنتجات القابلة للاشتعال.
 - لا تدخن أثناء استخدام الكرسي المتحرك.

تحذير!

خطر الحوادث أو الإصابة الخطيرة



- يمكن أن تقع حوادث تؤدي إلى إصابات خطيرة إذا تم ضبط الكرسي المتحرك بشكل خاطئ.
- اتصل بمزود الكرسي المتحرك الخاص بك حتى يقوم تقني مؤهل بإجراء التعديلات اللازمة.



تحذير!
المخاطر الناجمة عن أسلوب القيادة غير المناسب للظروف البيئية.
هناك خطر الانزلاق على الأرض الرطبة أو الحصى أو التضاريس غير المستوية.
- قم دائمًا بتعديل سرعتك وأسلوب قيادتك وفقًا للظروف (الطقس، والسطح، والقدرة الفردية، وما إلى ذلك).



تحذير!
خطر الإصابة
في حالة وقوع تصادم، قد تتعرض لإصابة في أجزاء من جسمك تمتد إلى ما هو أبعد من الكرسي المتحرك (مثل القدمين أو اليدين).
- تجنب الاصطدام بدون مكابح.
- لا تصطدم أبدًا بجسم ما وجهًا لوجه.
- قم بالقيادة بحذر عبر الممرات الضيقة.



تحذير!
المخاطر الناجمة عن خروج الكرسي المتحرك عن السيطرة عند السرعة العالية قد تفقد السيطرة على الكرسي المتحرك الخاص بك وينقلب.
- لا تتجاوز سرعة 7 كم/س أبدًا.
- تجنب الاصطدامات بشكل عام.



تنبيه!
خطر الاحتراق
يمكن أن تسخن مكونات الكرسي المتحرك عند تعرضها لمصادر خارجية للحرارة.
- لا تعرض الكرسي المتحرك لأشعة الشمس القوية قبل الاستخدام.
- قبل الاستخدام، تحقق من درجة حرارة جميع المكونات التي تلامس بشرتك.



تنبيه!
خطر إصابة أجزاء من الجسم
هناك دائمًا خطر تعرض أجزاء من الجسم، مثل الأصابع أو الذراعين، للتشابك مع الأجزاء المتحركة من الكرسي المتحرك.
- انتبه جيدًا أثناء تنشيط وإلغاء تنشيط آليات الأجزاء المتحركة، مثل المحور القابل للإزالة للعجلة الخلفية، أو مسند الظهر القابل للطي، أو مانع الانقلاب.



تحذير!
خطر الانقلاب
إن تعليق حمولة إضافية (حقيبة ظهر أو عناصر مماثلة) على عمود ظهر الكرسي المتحرك الخاص بك قد يؤثر على استقرار الكرسي المتحرك من الخلف. قد يتسبب هذا في انقلاب الكرسي للخلف مما يتسبب في حدوث إصابة.
- حاول تجنب وضع حمولة إضافية في الجزء الخلفي من الكرسي المتحرك.
- نوصي بشدة باستخدام مانعات الانقلاب عند استخدام الأعمدة الخلفية مع حمولة إضافية.

تنبيه!

خطر الإصابة



قد تؤثر الأجزاء غير الأصلية أو الخاطئة على وظيفة المنتج وسلامته.

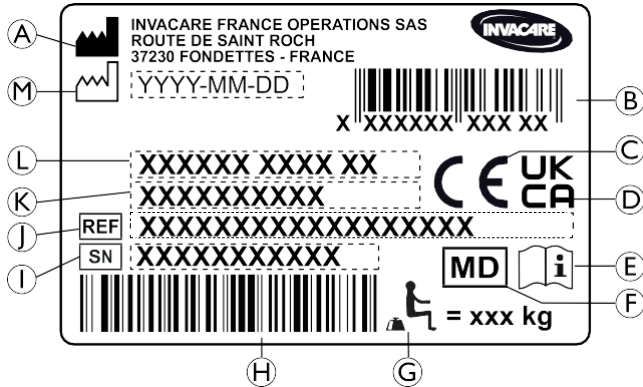
- استخدم فقط الأجزاء الأصلية للمنتج قيد الاستخدام.
- بسبب الاختلافات الإقليمية، راجع كتالوج Invacare المحلي أو موقع الويب الخاص بك للتعرف على الخيارات المتاحة أو اتصل بموزع Invacare الخاص بك. انظر العناوين في نهاية هذه الوثيقة.

يتم وصف وظائف أجهزة السلامة في الفصل 3 نظرة عامة على المنتج، الصفحة 12.

2.3 العلامات والرموز الموجودة على المنتج

ملصق التعريف

ملصق التعريف مُلصق على إطار الكرسي المتحرك الكهربائي الخاص بك ويعطي المعلومات التالية:



تنبيه!

خطر الإصابة



- في حالة الإصابة بقرحة ضغط أو إصابة جلدية، احم إصابتك لتجنب الاتصال المباشر بأقمشة الجهاز. راجع أخصائي الرعاية الصحية للحصول على المشورة الطبية.

تنبيه!

خطر الإصابة



عند الجمع بين الكرسي المتحرك وجهاز آخر، تنطبق قيود كلا الجهازين على الجهاز الناتج عن هذا الدمج. على سبيل المثال، إذا كان الحد الأقصى لوزن المستخدم بالنسبة للجهازين مختلفاً، اعتمد دائماً الوزن الأقل بالنسبة للجهاز الناتج عن هذا الدمج. - استخدم فقط التركيبات مع الأجهزة الأخرى المسموح بها من قبل Invacare. اتصل بمزود الخدمة المعتمد لديك للحصول على مزيد من المعلومات. - قبل الاستخدام، اقرأ دليل المستخدم الخاص بكل جهاز وتحقق من القيود.



2.2 أجهزة السلامة

تحذير!


خطر الحوادث




يمكن أن تتسبب أجهزة السلامة التي تم ضبطها بشكل غير صحيح أو التي لم تعد تعمل (المكابح، ونظام منع الانقلاب) في وقوع حوادث. - تأكد دائماً من أن أجهزة السلامة تعمل قبل استخدام الكرسي المتحرك واطلب من فني مؤهل أو مزود معتمد فحصها بانتظام.

قراءة دليل المستخدم	
يشير إلى حالة خطيرة قد تؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة إذا لم يتم تجنبها.	

ملصق تحذيري للأجزاء الجانبية غير القابلة للقفل

لا ترفع الكرسي المتحرك عن طريق الأجزاء الجانبية غير القابلة للقفل.	
--	---

ملصق معلومات مسند الظهر الميكانيكي المتكئ

ادفع عصي مسند الظهر (1) قبل تشغيل الرافعات (2)، وذلك لتحرير نظام الأمان المقفل تلقائيًا. يتم تثبيت هذه العلامة على الجزء العلوي من عصا مسند الظهر (الجانب الأيمن).	
--	---

أ) عنوان الشركة المصنعة

ب) الرمز الشريطي للرقم العالمي للسلع والمنتجات (EAN)/واجهة

المستخدم (HMI)

ج) المطابقة الأوروبية

د) مطابقة المملكة المتحدة

هـ) قراءة دليل المستخدم

ف) جهاز طبي

ج) الحد الأقصى لوزن المستخدم

ح) الرمز الشريطي للرقم التسلسلي

د) الرقم التسلسلي

ج) الرقم المرجعي

ك) عرض المقعد

ل) وصف المنتج

م) تاريخ التصنيع

رموز الخطاف السريع

اعتمادًا على إعداد التهيئة، قد يتم استخدام بعض الكراسي المتحركة كمقعد في مركبة ذات محرك، في حين أن بعضها الآخر قد لا يتم استخدامه.

مواضع الربط التي يجب وضع أحزمة نظام التقييد فيها في حالة نقل الكرسي المتحرك المشغول في مركبة ذات محرك. يتم إرفاق هذا الرمز بالكرسي المتحرك فقط عند طلبه مع خيار مجموعة النقل.



رمز التحذير

هذا الكرسي المتحرك غير مصمم لنقل الركاب في مركبة ذات محرك. يتم تثبيت هذا الرمز على الإطار بالقرب من ملصق التعريف.



3 لمحة عامة عن المنتج

3.1 وصف المنتج

هذا كرسي متحرك للأطفال مع آلية طي العارضة ومساند للساقين قابلة للتأرجح.

انتباه!

يتم تصنيع الكرسي المتحرك وتهيئته بشكل فردي وفقاً للمواصفات المذكورة في الطلب. يجب أن يتم إجراء المواصفات من قبل أخصائي رعاية صحية وفقاً لمتطلبات المستخدم وحالته الصحية.

- استشر أخصائي الرعاية الصحية إذا كنت تنوي تعديل تهيئة الكرسي المتحرك.
- يجب أن يتم إجراء أي تعديل من قبل تقني مؤهل.

3.2 الاستخدام المتوخى

الكرسي المتحرك للأطفال يهدف إلى توفير القدرة على الحركة للأشخاص الذين يقتصر على وضع الجلوس، والذين يقومون بدفع الكرسي المتحرك بأنفسهم بشكل متكرر.

يمكن استخدام الكرسي المتحرك في الداخل والخارج على أرض مستوية وفي مناطق يسهل الوصول إليها.

المستخدمون المقصودون

الكرسي المتحرك مخصص للأشخاص من عمر عامين فما فوق (الأطفال والمرافقين). لا ينبغي أن يتجاوز وزن راكب الكرسي المتحرك الحد الأقصى لوزن المستخدم كما هو مذكور في قسم البيانات التقنية وعلى ملصق التعريف.

المستخدم المقصود هو راكب الكرسي المتحرك و/أو مساعده.

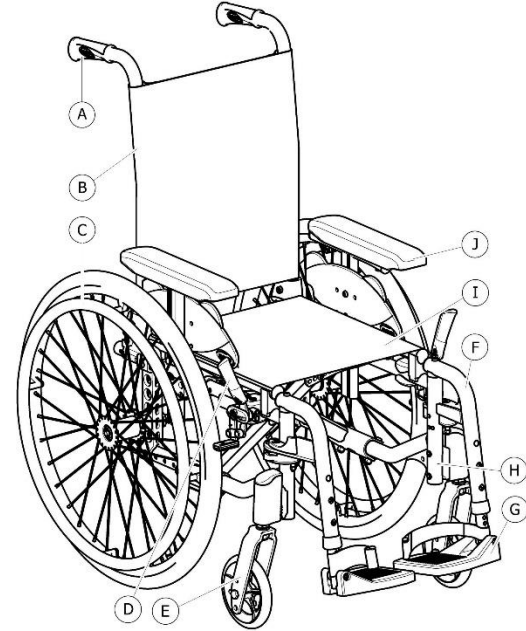
يجب أن يكون المستخدم قادرًا جسديًا وعقليًا على استخدام الكرسي المتحرك بأمان (على سبيل المثال الدفع والتوجيه والكبح).

دواعي الاستعمال/ موانع الاستعمال

- ضعف كبير أو كامل في الحركة بسبب تلف هيكلية و/أو وظيفي في الأطراف السفلية.
- قوة كافية ووظيفة قبضة للذراعين واليدين لدفع الكرسي المتحرك.
- لا توجد موانع معروفة لاستخدام الكرسي المتحرك على النحو المقصود.

3.3 القطع الرئيسية للكرسي المتحرك

- أ) مقبض الدفع
- ب) مسند الظهر
- ج) عجلة خلفية مع حافة دفع يدوي
- د) مكابح الانتظار
- هـ) شوكة أمامية مع عجلة
- ف) مساند الساقين، دوارة
- غ) مسند القدم
- ح) الإطار
- ز) المقعد
- ط) مسند الذراع



قد تختلف معدات الكرسي المتحرك الخاص بك عن الرسم التخطيطي، حيث يتم تصنيع كل كرسي متحرك بشكل فردي وفقاً للمواصفات المذكورة في الطلب.

i

3.4 مكابح الانتظار

يتم استخدام مكابح الانتظار لتثبيت الكرسي المتحرك عندما يكون ثابتًا لمنع من التدرج بعيدًا.

تحذير!

خطر الانقلاب في حالة الكبح المفاجئة

إذا قمت بتشغيل مكابح الانتظار أثناء تحركك، فقد لا يمكن السيطرة على اتجاه الحركة، وقد يتوقف الكرسي المتحرك فجأة، مما قد يؤدي إلى الاصطدام أو سقوطك.
لا تقم أبدًا بتشغيل مكابح الانتظار أثناء تحركك بالكرسي.

تحذير!

المخاطر الناجمة عن خروج الكرسي المتحرك عن السيطرة

- يجب تشغيل مكابح الانتظار في نفس الوقت.
- لا تقم بتشغيل مكابح الانتظار لإبطاء الكرسي المتحرك.
- لا تعتمد على مكابح الانتظار للدعم أو النقل.

تحذير!

خطر الانقلاب

لن تعمل مكابح الانتظار بشكل صحيح إلا إذا كان هناك كمية كافية من الهواء في الإطارات.
- تأكد من ضغط هواء الإطارات الصحيح، 3.11 الإطارات، الصفحة 62.

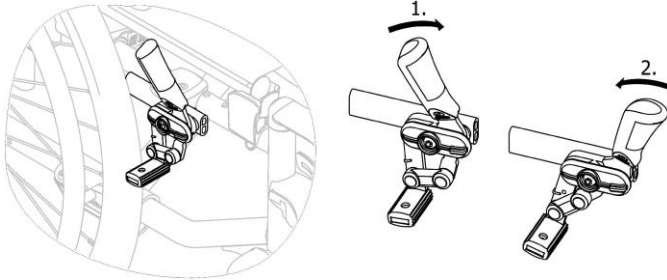
تنبيه!

خطر القرص أو السحق

قد تكون هناك فجوة صغيرة جدًا بين العجلة الخلفية ومكابح الانتظار مع وجود خطر تعرض أصابعك للاختناق.
ابتعد أصابعك عن الأجزاء المتحركة عند استخدام المكابح، وضع يدك دائمًا على ذراع المكابح.

يمكن تعديل المسافة بين مكبس المكابح والإطار. يجب أن يتم التعديل من قبل تقني مؤهل.

المكابح القياسية



1. لتشغيل المكابح، ادفع ذراع المكابح للأمام باستخدام راحة اليد قدر الإمكان.
2. لفك المكابح، اسحب ذراع المكابح للخلف باستخدام أصابعك السفلية (الخنصر والبنصر).

3.5.1 غطاء مسند الظهر القياسي

يتوفر غطاء مسند الظهر القياسي لجميع أنواع مساند الظهر. هذه الأغشية غير قابلة للتعديل.



تحذير!

خطر الانقلاب

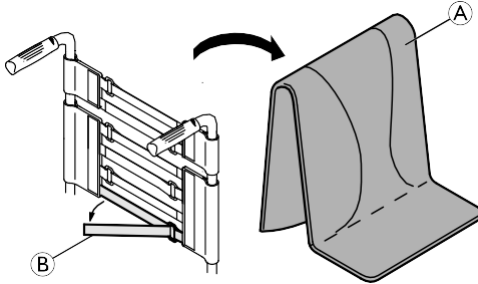


إذا أصبح غطاء مسند الظهر رخوًا، فإن نقطة الانقلاب الخاصة بكرسيك المتحرك تتغير إلى الأسوأ.
- يجب استبدال غطاء مسند الظهر القياسي المتراخي من قبل مؤهل.

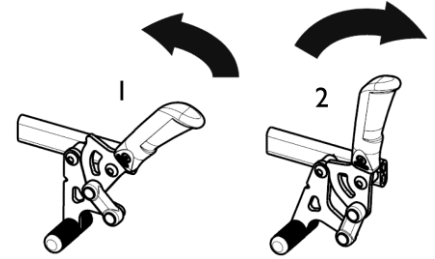
3.5.2 غطاء مسند ظهر قابل للتعديل

يمكنك ضبط شد غطاء مسند الظهر حسب الحاجة.

ضبط غطاء مسند الظهر



سحب المكابح



1. لتشغيل المكابح، اسحب ذراع المكابح للخلف باستخدام الأصابع السفلية قدر الإمكان.
 2. لفك المكابح، ادفع ذراع المكابح للأمام باستخدام راحة اليد.
- يمكن طي ذراع مقبض الدفع للخلف لتسهيل عمليات النقل. للقيام بذلك، اسحب الرافعة لأعلى ثم اطوها للخلف.

3.5 مسند الظهر

هناك ثلاثة أنواع من مساند الظهر (ثابتة، وقابلة للطي، وممتكنة).

تحذير!

خطر إصابة المساعد وتلف الكرسي المتحرك

قد تؤدي إمالة الكرسي بواسطة مستخدم ثقيل الوزن إلى إيذاء ظهر المساعد وإتلاف الكرسي.
تأكد من قدرتك على التحكم في الكرسي المتحرك بأمان مع مستخدم ثقيل الوزن قبل إجراء مناورة الإمالة.



3.5.3 ارتفاع غطاء مسند الظهر

يمكن تعديل ارتفاع غطاء مسند الظهر لجميع أنواع مساند الظهر.

تحذير!



خطر الانقلاب

إن تعليق حمولة إضافية (حقيبة ظهر أو عناصر مماثلة) على عمود ظهر الكرسي المتحرك الخاص بك قد يؤثر على استقرار الكرسي المتحرك من الخلف. قد يتسبب هذا في انقلاب الكرسي للخلف مما يتسبب في حدوث إصابة.

- حاول تجنب وضع حمولة إضافية في الجزء الخلفي من الكرسي المتحرك.
- نوصي بشدة باستخدام مانعات الانقلاب عند استخدام الأعمدة الخلفية مع حمولة إضافية.

يمكن تعديل ارتفاع غطاء مسند الظهر لجميع أنواع أعمدة الظهر. يجب أن يتم التعديل من قبل تقني مؤهل.



1. قم بإزالة وسادة مسند الظهر (A).
2. قم بفك أشرطة الخفاف والحلقة (B) الموجودة على الجزء الخلفي من غطاء مسند الظهر عن طريق سحبها ببساطة.
3. قم بربط أو فك الشرائط حسب الحاجة ثم أعد ربطها.

تحذير!



خطر الانقلاب

إذا تم ضبط الأشرطة بشكل فضفاض للغاية، فإن نقطة تحول الكرسي المتحرك الخاص بك تتغير إلى الأسوأ.

- تأكد من ضبط النطاقات بشكل صحيح.

انتباه!



- لا تفرط في شد الأشرطة؛ وذلك لضمان عدم تغيير هندسة الكرسي المتحرك.

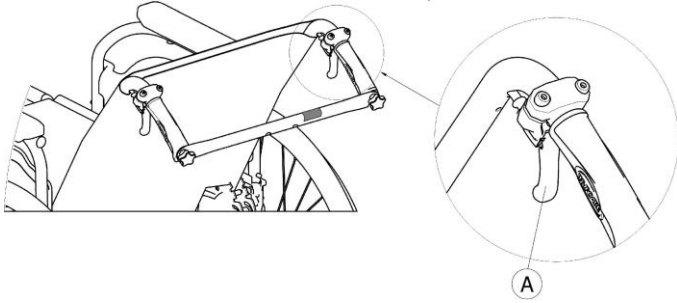
انتباه!



- لا تقم بشد الأربطة إلا عندما يكون الكرسي المتحرك مفتوحًا.

3.5.6 مسند ظهر قابل للإمالة

لتحقيق وضعية أكثر راحة للمستخدم، يمكن إمالة مسند الظهر.



تحذير!

خطر الانقلاب



لا تحرك الكرسي المتحرك عندما يكون مسند الظهر في وضع مائل.

- توصي شركة Invacare بشدة باستخدام موانع الانقلاب (متوافرة كخيار) عندما يكون مسند الظهر في وضع مائل.

زاوية مسند الظهر

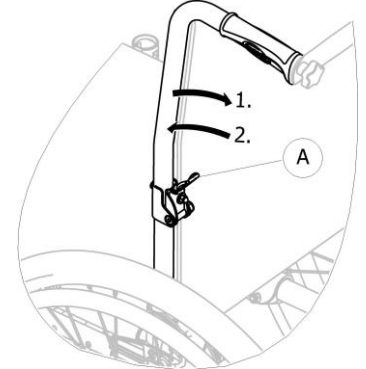
يمكن تعديل زاوية مسند الظهر بأربع خطوات (0 درجة إلى 30 درجة) مع الإصدار الميكانيكي، وبخطوة أقل مع إصدار الدعامات الغازية.

3.5.4 مسند ظهر ثابت

مسند ظهر ثابت بزاوية 0° و 7°: لا يتطلب مسندي الظهر هذين أية تعديلات.

3.5.5 مسند ظهر قابل للطي

لتوفير المساحة لنقل الكرسي المتحرك، يمكن طي مسند الظهر.



طي وفتح مسند الظهر

1. قم بتحريك الذراع (A) عن طريق سحبها، ثم قم بطي الجزء العلوي من مسند الظهر.
2. للرجوع إلى الوضع الأولي، قم بإحضار الجزء العلوي إلى الوضع الرأسي؛ حيث يتم قفله تلقائيًا.

3.5.7 دعامة الظهر لمسند الظهر

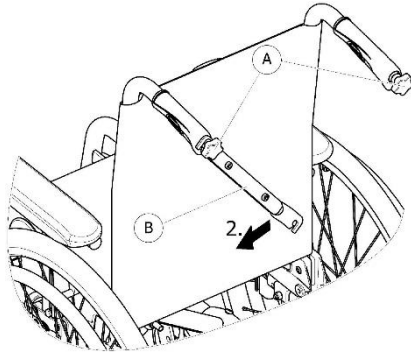
يربط دعامة الظهر بين مقبضي الدفع، ويوفر الشد لتنجيد مسند الظهر ويجب أن تكون دائمًا في مكانها في الإصدارات الخاصة بالكروسي المتحرك.

تنبيه!



- لا تستخدم دعامة الظهر لدفع الكروسي المتحرك. الدعامة الخلفية ليست قضيب دفع!
- لا تحاول رفع الكروسي المتحرك باستخدام دعامة الظهر؛ فقد تصبح مرتخية وتتكسر.
- ابق أصابعك بعيدًا عن القطع المتحركة والحواف الحادة لتجنب الإصابات.

طبي دعامة الظهر



1. قم بفك برغي اليد (A) قليلاً، ثم اسحب دعامة الظهر (B) ، وقم بتدويرها إلى الأسفل على طول مسند الظهر.
2. قم بطي دعامة الظهر (B) إلى تصبّح في وضع عمودي.

تحذير!



خطر الإصابة

- قم دائمًا بإجراء هذه التعديلات قبل أن يستقر المستخدم على الكروسي المتحرك لتجنب الإصابات.
- تأكد من عدم قيام المستخدم بالضغط على مسند الظهر في أثناء ضبط زاوية مسند الظهر.
- توصي شركة Invacare بشدة باستخدام موانع الانقلاب (متوافرة كخيار) مع جميع أوضاع العجلات الخلفية عند استخدام مسند الظهر بزاوية 12 درجة أو أكثر.

تحذير!



خطر قرص أو سحق الأصابع

- هناك دائمًا خطر تعرض الأصابع للضغط في الأجزاء الميكانيكية للكروسي المتحرك.
- كن حذرًا عند تفعيل أذرع التحكم في مسند الظهر المتكئ.

انتباه!



- اضغط على عصي مسند الظهر قبل تشغيل الرافعات، وذلك لتحرير نظام الأمان المقفل تلقائيًا.

1. قم بتحرير النظام المقفل تلقائيًا عن طريق الضغط على عصي مسند الظهر.
2. اسحب ذراعي التحكم في نفس الوقت (A) لتوفير نفس الزاوية على كلا الجانبين.
3. قم بتحرير الأذرع عند الوصول إلى الزاوية المطلوبة.

3.5.8 مقابض الدفع

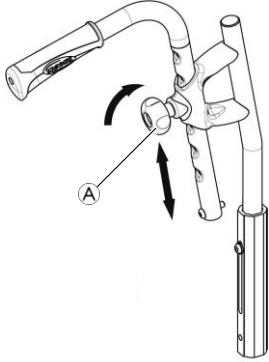
فتح دعامة الظهر

! انتباه!

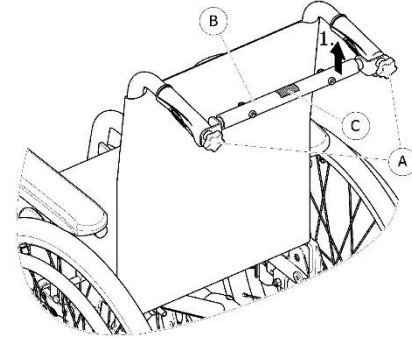
- تحقق دائمًا من مقابض الدفع قبل استخدام الكرسي المتحرك
للتأكد من أن مقابض اليد آمنة ولا يمكن تحريكها أو سحبها.

ارتفاع قابل للتعديل، مقابض دفع خلفية (اختياري)

تتيح مقابض الدفع الخلفية القابلة لتعديل الارتفاع لأي مساعد إمكانية ضبط المقابض إلى مستوى مريح.



1. لضبط ارتفاع مقابض الدفع، قم بفك المقبض (A)، وادفع المقبض إلى الوضع المطلوب ثم اربط المقبض مرة أخرى.



1. اطو دعامة الظهر (B) إلى الأعلى.
2. قم بمحاذاة الدعامة الخلفية (B) مع مقبض الدفع ثم ادفعها لأسفل على المسمار اليدوي (A).
3. قم بإحكام ربط المسمار اليدوي (A) وتأكد من أن البرغيين اليدويين (A) مثبتين بشكل صحيح.

من المهم التأكد من أن دعامة الظهر مثبتة بشكل صحيح ومثبتة في جميع الأوقات عندما يكون الكرسي قيد الاستخدام. لا ينبغي ترك دعامة الظهر معلقة وهي مفكوكة (انظر الملصق © الموجود على دعامة الظهر).

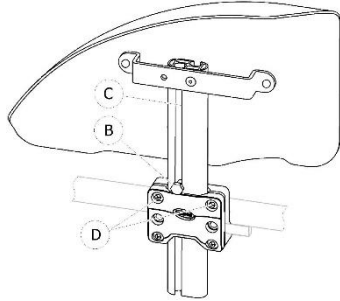




تنبيه!
إذا لم يتم ربط المقبض بشكل صحيح، فقد ينفصل مقبض الدفع عن أنبوب مسند الظهر عن طريق الخطأ أثناء دفعه للأعلى.
- تأكد من أن المقبض مربوط بإحكام.

3.6 الواقي من الطين

من أجل منع تناثر الأوساخ من العجلات إلى الأعلى، يمكن تركيب واقي من الطين قابل للإزالة. يمكن تعديل موضع واقي الطين.



الإزالة

1. اسحب الواقي من الطين إلى الأعلى خارج الحامل.
2. لضبط مدى سهولة سحب الواقي من الطين أو صعوبته من الحامل، قم بتغيير الدرجة التي يتم بها ربط البراغي (D).

التركيب

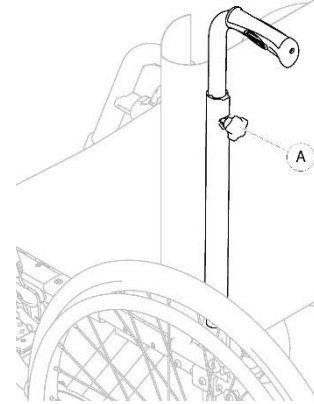
1. ادفع الواقي من الطين إلى الحامل.



تنبيه!
إذا لم يتم ربط المقبض بشكل صحيح، فقد ينفصل مقبض الدفع عن أنبوب مسند الظهر عن طريق الخطأ أثناء دفعه للأعلى.
- تأكد من أن المقبض مربوط بإحكام.

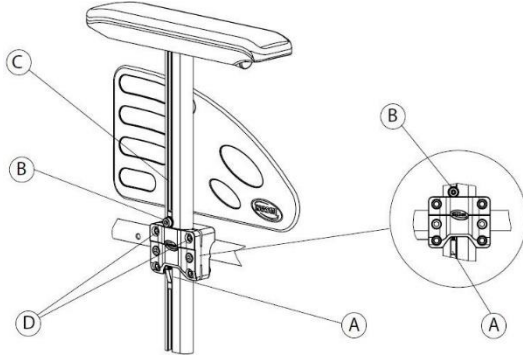
ارتفاع قابل للتعديل، مقابض دفع مدمجة (اختياري)

تتيح مقابض الدفع المتكاملة القابلة لتعديل الارتفاع لأي مساعد إمكانية ضبط المقابض إلى مستوى مريح.



1. لضبط ارتفاع مقابض الدفع، قم بفك المقبض (A)، وادفع المقبض إلى الوضع المطلوب ثم اربط المقبض مرة أخرى.

3.7.1 مسند ذراع، ارتفاع قابل للتعديل بدون خطوات، قابل للإزالة



الإزالة

1. قم بتشغيل مكابح الانتظار على كلا الجانبين.
2. اضغط مسبقاً على آلية القفل (A) التي تقع في الجزء السفلي من حامل مسند الذراع الرأسي (إذا كان مجهزاً بذلك).
3. اسحب مسند الذراع من خلال وسادة الذراع للخارج من الحامل.
4. لضبط مدى سهولة سحب مسند الذراع أو صعوبته من الحامل، قم بتغيير الدرجة التي يتم بها ربط البراغي (D).

التركيب

1. ادفع مسند الذراع إلى داخل الحامل.

ضبط الارتفاع

1. فك البرغي (B) باستخدام مفتاح ربط مقاس 10 ملم في التجويف (C) من أنبوب مسند الذراع.
2. حرك مسند الذراع إلى أعلى أو أسفل حتى تصل إلى الارتفاع المطلوب، مع الحفاظ على البرغي (B) في مكانه (على الحافة العلوية للحامل).
3. قم بربط البرغي (B) (عزم دوران 5-6 نيوتن متر).
4. قم بإجراء الإعداد على كلا الجانبين.

3.7 مسند الذراع

تحذير!

خطر الإصابة



- لا يتم قفل مساند الجوانب ويمكن سحبها بسهولة إلى الأعلى.
- لا تقم برفع أو نقل الكرسي المتحرك باستخدام المساند الجانبية.
- لا تستخدم الدعامات الجانبية للنقل عند حمل الكرسي المتحرك إلى أعلى الدرج أو إلى أسفله.

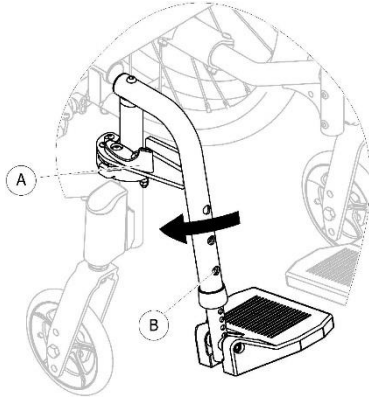
تنبيه!

خطر القرص



- ابق أصابعك بعيداً عن الأجزاء المتحركة أثناء إزالة مسند الذراع أو تركيبه أو ضبطه.

3.8.1 مساند ساق قابلة للتأرجح



التأرجح إلى الخارج

1. قم بتنشيط ذراع التحرير (A) ثم قم بتحريك مساند الساق إلى الخارج.

التأرجح إلى الأمام

1. قم بأرجحة مسند الساق إلى الأمام حتى يتم تثبيته.

فك التعليق

1. قم بتنشيط ذراع التحرير (A).
2. اسحب مسند الساق إلى الأعلى.

التعليق

1. قم بتثبيت مسند الساق على الجزء الأمامي من الإطار ثم قم بتحريكه للأمام حتى يتم تثبيته في مكانه.

ضبط الارتفاع

1. قم بفك البرغي (B) باستخدام مفتاح Allen مقاس 5 ملم في تجويف (C) مسند الذراع.
2. حرك مسند الذراع إلى أعلى أو أسفل حتى تصل إلى الارتفاع المطلوب، مع الحفاظ على البرغي (B) في مكانه (على الحافة العلوية للحامل).
3. قم بربط البرغي (B) (عزم دوران 5-6 نيوتن متر).
4. قم بإجراء الإعداد على كلا الجانبين.

3.8 مساند الساق

تحذير!

خطر الإصابة



– لا ترفع الكرسي المتحرك أبدًا من خلال مساند القدمين أو مساند الساق.

تنبيه!

خطر قرص أو سحق الأصابع



هناك آليات تأرجح يمكن أن تنحسر أصابعك فيها.
- كن حذرًا عند استخدام هذه الآليات أو تحريكها أو تفكيكها أو تعديلها.

انتباه!



خطر حدوث ضرر لآلية مسند الساق
لا تضع أي شيء ثقيل، ولا تسمح للأطفال بالجلوس على مسند الساق.

ضبط الزاوية

1. قم بتدوير المقبض (A) بيد واحدة في أثناء دعم مسند الساق بيدك الأخرى.
2. عند الوصول إلى زاوية مناسبة، قم بقفل المقبض (A) على الموضع المطلوب.

ضبط وسادة الساق

وسادة الساق (E) تتأرجح في أثناء النقل وتحتوى على خيارات لضبط الارتفاع.

ضبط الارتفاع:

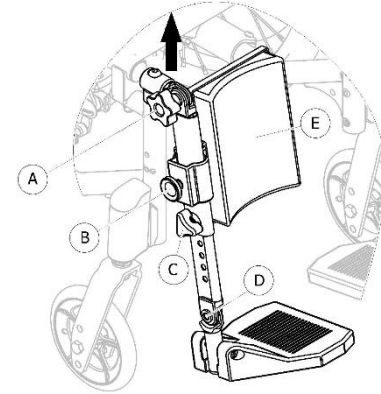
1. بعد فك برغي التثبيت (B)، حرك وسادة الساق (E) إلى الارتفاع المطلوب.
2. اربط برغي التثبيت بقوة.

ضبط لوحة القدم

هناك ثلاثة أنواع مختلفة من ألواح الأقدام القابلة للطي:

- ألواح قدم بارتفاع قابل للتعديل
- 1. فك برغي التثبيت (B) باستخدام مفتاح Allen مقاس 5 ملم ومفتاح ربط مقاس 10 ملم.
- 2. قم بالتعديل على أحد الأوضاع المحددة مسبقًا واربط برغي التثبيت بإحكام (5 نيوتن متر) (C) إلى الموضع المطلوب.

3.8.2 مساند ساق قابلة للتأرجح ولتعديل الزاوية



التأرجح إلى الخارج

1. باستخدام يد واحدة، اسحب مسند الساق إلى أعلى برفق (حتى 20 ملم).
2. حرك مسند الساق إلى الخارج.

التأرجح إلى الأمام

1. حرك مسند الساق إلى الأمام.
2. ادفع مسند الساق إلى الأسفل برفق إلى أن يتم تثبيته.

فك التعليق

1. اسحب مسند الساق إلى الأعلى.

التعليق

1. قم بتثبيت مسند الساق على الجزء الأمامي من الإطار ثم قم بتحريكه.
2. ادفع مسند الساق إلى الأسفل برفق إلى أن يتم تثبيته.

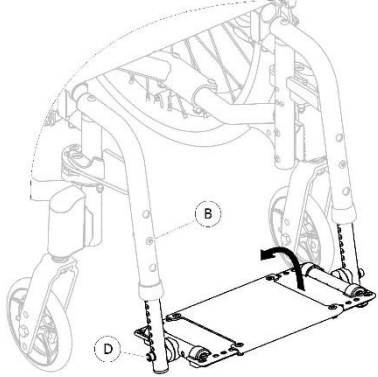
- ألواح قدم قابلة لتعديل الارتفاع والزاوية

تعديل الارتفاع:

1. بعد فك المقبض ©، قم بالتعديل على أحد المواضع المحددة مسبقًا.
 2. اربط المقبض © إلى الارتفاع المطلوب.
- ضبط الزاوية:

1. بعد فك برغي التثبيت ① باستخدام مفتاح Allen مقاس 5 ملم.
3. اضبط مواضع الزاوية، ثم اربط برغي التثبيت بقوة (① 12 نيوتن متر) إلى الموضع المطلوب.

- لوحة قدم من قطعة واحدة



ضبط الارتفاع:

1. فك برغي التثبيت ① باستخدام مفتاح Allen مقاس 5 ملم ومفتاح ربط مقاس 10 ملم.
2. قم بالتعديل على أحد الأوضاع المحددة مسبقًا واربط برغي التثبيت بإحكام (5 نيوتن متر) ① إلى الموضع المطلوب.

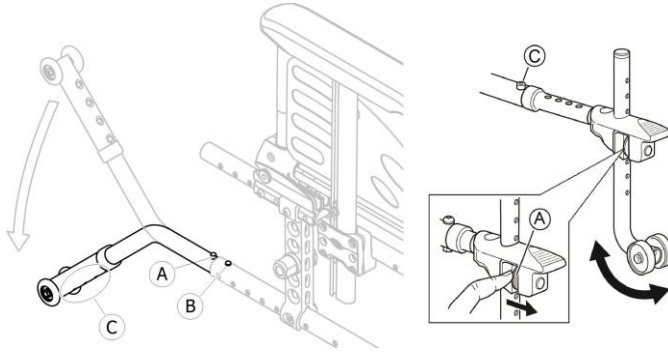
ضبط الزاوية:

1. بعد فك برغي التثبيت ① باستخدام مفتاح Allen مقاس 5 ملم.
2. اضبط مواضع الزاوية، ثم اربط برغي التثبيت بقوة (① 12 نيوتن متر) إلى الموضع المطلوب.

توصي شركة Invacare بإجراء تعديل لوحة القدم من قبل تقني مؤهل.

لضمان وضع جيد للقدمين، يمكن توفير نوعين من الأشرطة؛ حزام الكعب (تسلسلي) وحزام الساق (اختياري) متصل بدعامة مسند الساق. يمكن تعديل كل منهما عن طريق خطاف وحلقة أو مشبك منزلق.





تفعيل نظام منع الانقلاب

1. حرر الزر الزنبركي (A)، ثم قم بتدوير مانع الانقلاب إلى الأسفل إلى أن يتم تثبيته وينسبك زر التحرير الأمامي (B) في فتحة الإطار.
2. تأكد من بروز زر التحرير الأمامي (B) بشكل كامل من خلال فتحة الإطار.

تحذير!

خطر الانقلاب



عند تفعيل جهاز منع الانقلاب، قد يعلق عند محاولة تخطي درجة سلم أو حافة.
- قم دائمًا بإلغاء تفعيل مانع الانقلاب قبل القيادة فوق درجة أو حافة الرصيف.

إلغاء تنشيط نظام منع الانقلاب

1. حرر الزر الزنبركي (A)، ثم قم بتدوير مانع الانقلاب إلى الأعلى إلى أن يتم تثبيته وينسبك زر التحرير الأمامي (B) في فتحة الإطار.

3.9 نظام منع الانقلاب

يمنع مانع الانقلاب الكرسي المتحرك من الانقلاب إلى الخلف.

تحذير!

خطر الانقلاب



يمكن أن تؤدي مانعات / مضادات الانقلاب التي تم ضبطها بشكل غير صحيح أو التي لم تعد تعمل إلى الانقلاب.
- تأكد دائمًا من أن نظام منع الانقلاب يعمل قبل استخدام الكرسي المتحرك واطلب من تقني مؤهل ضبطه أو إعادة ضبطه عند الحاجة.
- في بعض التكوينات، قد يكون استقرار الكرسي المتحرك في حالة الثبات أقل من 10 درجات؛ وفي هذه الحالة توصي Invacare بشدة باستخدام نظام مضاد / مانع للانقلاب (متوفر كخيار).

تحذير!

خطر الانقلاب



على الأرض غير المستوية أو اللينة، يمكن أن تغوص أداة منع الانقلاب في الحفر أو مباشرة في الأرض، مما يحد من وظيفة السلامة الخاصة بها أو يلغي وظيفتها.
- استخدم نظام منع الانقلاب فقط عند الانتقال على أرضية مستوية وثابتة.

انتباه!

خطر التلف



- لا تدوس أبدًا على نظام منع الانقلاب أو تستخدمه كمساعد لإمالة الكرسي.

3.10 وسادة المقعد

يوصى باستخدام وسادة مناسبة لتوفير توزيع متساوٍ للضغط على المقعد.

تنبيه!



خطر عدم الاستقرار

إن إضافة وسادة إلى المقعد من شأنه أن يزيد من ارتفاعك عن الأرض ويمكن أن يؤثر على استقرارك في جميع الاتجاهات. إذا تم تغيير الوسادة فقد يؤدي ذلك أيضًا إلى تغيير استقرار المستخدم. - إذا تم تغيير سمك الوسادة، فيجب إجراء إعداد كامل للكرسي المتحرك من قبل تقني مؤهل.

- نوصي باستخدام وسادة Invacare أو Matrix ذات غطاء قاعدة مضاد للانزلاق لمنع الانزلاق.

تحذير! خطر الانقلاب



- أخبر المستخدم دائمًا إذا قمت بإلغاء تنشيط موانع الانقلاب.

هناك ملصق أحمر على غلاف نظام منع الانقلاب، ويوضح هذا الملصق متى يتم تعطيل نظام منع الانقلاب. عندما يتم تفعيل نظام منع الانقلاب بشكل صحيح، سيتم إخفاء الملصق الأحمر.



ضبط الارتفاع

تحذير! خطر الانقلاب




- يجب أن يتم إجراء تعديلات على موانع الانقلاب من قبل تقني مؤهل.

يُطلب هذا التعديل مع مراعاة موضع وقطر العجلة الخلفية بالإضافة إلى ظروف المستخدم وحدود السلامة الخاصة به.



تأكد من تركيب جهاز مانع الانقلاب بشكل صحيح على كل جانب (إذا كان ذلك ممكنًا)، ويجب فقل الزر الزنبركي (A) ووحدة التثبيت (C) في مكانهما.




1. لتشغيل المكابح، ادفع ذراع المكابح (B) نحو الأسفل قدر الإمكان.
 2. لفصل المكابح، اسحب أو ادفع ذراع المكابح (B) إلى الأعلى.
- بالنسبة للفرامل الأسطوانية، يرجى قراءة القسم 2.6 الكبح في أثناء الاستخدام، الصفحة 35.
- نسخة Transit المجهزة بمسند ظهر متكي مزودة دائمًا بمانع للانقلاب. 

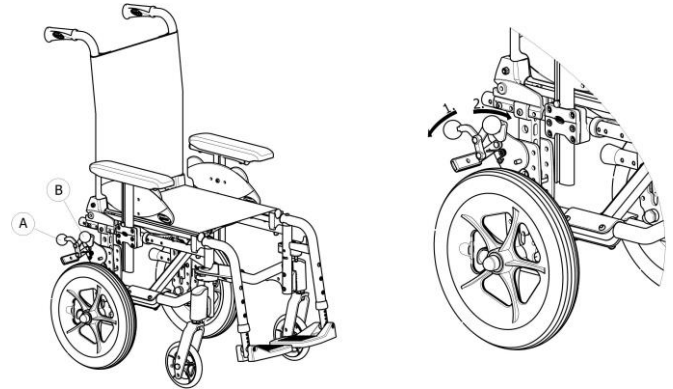
4 الخيارات

4.1 نسخة Transit

تم تصميم نسخة Transit ليتم قيادتها من قبل المرافق فقط. لتسهيل النقل الجانبي وتوفير المساحة، تم تجهيز الكرسي المتحرك بعجلات خلفية مقاس 305 ملم (12 بوصة).

 يمكن تعديل المسافة بين مكبس المكابح والإطار. يجب أن يتم التعديل من قبل تقني مؤهل.

يمكن الوصول إلى المكابح اليدوية (مكابح الأسطوانة الاختيارية) من قبل المرافق فقط؛ قم بتشغيل المقبض (A) لقفل الكرسي المتحرك أو المقبض (B) لفتح قفله في وضع الانتظار.



4.2 حزام الوضعية

يمكن تجهيز الكرسي المتحرك بحزام وضعية. يمنع المستخدم من الانزلاق إلى الأسفل في الكرسي المتحرك أو من السقوط من الكرسي المتحرك. حزام الوضعية ليس جهاز تحديد للموقع.



تحذير!

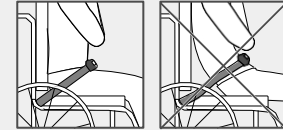
خطر الإصابة الخطيرة / الاختناق

يمكن أن يؤدي الحزام المرتخي إلى انزلاق المستخدم للأسفل وتعرضه لخطر الاختناق.

– يجب أن يتم تركيب حزام الوضعية من قبل تقني مؤهل وتجهيزه أخصائي مسؤول.

– تأكد دائمًا من أن حزام الوضع مثبت بشكل محكم عبر الجزء السفلي من الحوض.

– في كل مرة يتم فيها استخدام حزام الوضعية، تحقق من ملاءمته بشكل صحيح، أي ما إذا كانت هناك مساحة كافية ليد مسطحة بين الجسم والحزام. يؤثر تغيير زاوية المقعد و/أو مسند الظهر والوسادة وحتى ملابسك على ملاءمة الحزام.



تحذير!

خطر الإصابة الخطيرة أثناء النقل

داخل المركبة، يجب تأمين مستخدم الكرسي المتحرك باستخدام حزام الأمان (حزام ثلاثي النقاط). حزام الوضعية وحده لا يكفي كجهاز تقييد شخصي.

– استخدم حزام الوضعية كمكمل، ولكن ليس كبديل لحزام الأمان ثلاثي النقاط، عند نقل مستخدم الكرسي المتحرك في السيارة.



انتباه!

في حالة استخدام حزام الوضعية من جهة تصنيع أخرى

– نوصي بشدة بالتحقق من وجود توافق بين الحزام والكرسي المتحرك.

– لاستخدام آمن ومثالي، يُرجى الرجوع إلى تعليمات الاستخدام الخاصة بالشركة المصنعة للحزام.

4.3 مسند الرأس

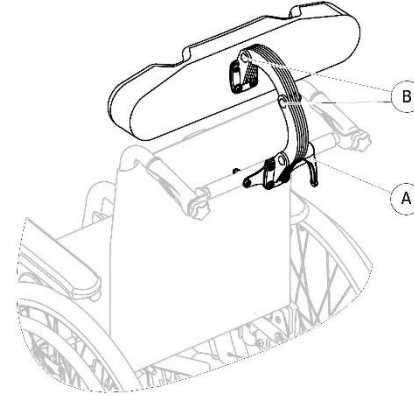
يتم التحكم في الارتفاع والعمق والزوايا من خلال الجمع بين موضع أقواس مقص مسند الرأس.



4.5 مساعد الإمالة

تعديل الارتفاع والعمق والزاوية

باستخدام مساعد الإمالة، يستطيع المساعد إمالة الكرسي المتحرك بسهولة أكبر، من أجل التنقل بين الخطوات على سبيل المثال.

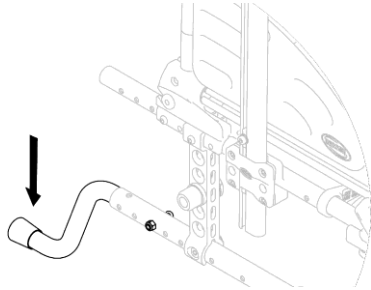


تحذير!

خطر الانقلاب



– تأكد من أن نظام منع الانقلاب لا يبرز أبعد من القطر الخارجي للعلبة الخلفية.



1. امسك الكرسي المتحرك من مقابض الدفع.
2. اضغط على مساعد الإمالة بقدمك وأمسك الكرسي المتحرك في الوضع المائل حتى يتخطى العائق.

4.6 الطاولة

تحذير!

خطر الانقلاب / الإصابة



– أقصى حمل على الطاولة: 5 كلغ

1. فك المقبض (A).

2. فك البراغي (B) باستخدام مفتاح Allen مقاس 5 ملم.

3. اضبط ارتفاع مسند الرأس وعمقه وزاويته عن طريق تحريك أقواس المقص إلى الموضع المطلوب.

4. أعد ربط المقبض (A) والبراغي (B) (5-6 نيوتن متر).

4.4 مجموعة الاتزان

تمنع مجموعة الاتزان الطفل النشط من الانقلاب إلى الأمام عند الدفع، أو الصعود على ألواح القدم أو النزول عنها، وتحسين الثبات العام.

تحذير!

خطر الانقلاب



– يجب أن يتم تركيب مجموعة الاتزان من قبل تقني مؤهل.

4.7 صينية الطاولة الدوارة


تحذير!
خطر الانقلاب / الإصابة
 - أقصى حمل على الطاولة: 5.3 كغ



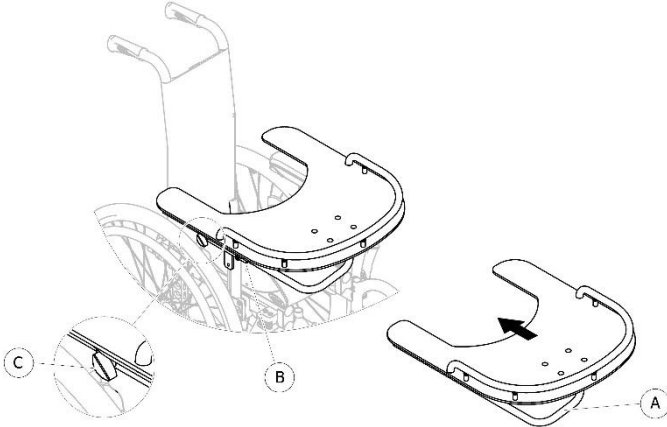
تنبيه!
خطر قرص الأصابع



توجد آلية أسفل صينية الطاولة قد تنحصر فيها أصابعك.
 - كن حذرًا عند ضبط قرص الطاولة أو عند استخدام وظيفة التآرجح.

يمكن ضبط عمق نصف قرص الطاولة وتحريكها بعيدًا عن المنطقة الأمامية عند نقل المستخدم. 

تركيب الصينية وضبط العمق

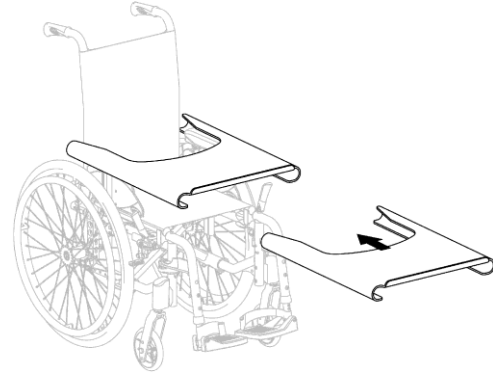


تنبيه!



خطر الشعور بعدم الراحة / الإصابة بكدمات طفيفة
 - تأكد من وضع مرفقي المستخدم على الطاولة عند دفع الكرسي المتحرك. إذا برزت المرفقان من الطاولة أثناء دفع الكرسي المتحرك، فهناك خطر الشعور بعدم الراحة أو كدمات طفيفة.

ضبط العمق



قم بتحريك صينية الطاولة للأمام أو للخلف لضبط العمق المطلوب.

تنبيه!



خطر الشعور بعدم الراحة
 - عند تعديل عمق الطاولة، تأكد من عدم الضغط على بطن المستخدم.

تحذير!



خطر الانقلاب على الجانبين

- تأكد من تركيب عجلات مانعة للانقلاب مع مجموعة النقل على جانبي الكرسي المتحرك.

التحويل إلى عجلات مجموعة النقل

1. قم بتنشيط مانع الانقلاب باستخدام عجلات مجموعة النقل على كلا الجانبين،
← 9.3 مانع الانقلاب، الصفحة 25.
2. بمساعدة أحد المساعدين، قم بإزالة العجلة الخلفية،
← 4.7 إزالة العجلات الخلفية وتركيبها، الصفحة 45
واخفض الكرسي المتحرك إلى عجلة مجموعة النقل.
3. كرر العملية على الجانب الآخر.

التحويل من عجلات مجموعة النقل إلى العجلات الخلفية

1. بمساعدة الشخص المساعد، قم بتركيب العجلة الخلفية مرة أخرى على المحور القابل للإزالة،
← 4.7 إزالة العجلات الخلفية وتركيبها، الصفحة 45
واخفض الكرسي المتحرك إلى العجلة الخلفية.
2. كرر العملية على الجانب الآخر.

4.9 مضخة الهواء

تم تجهيز مضخة الهواء بوصلة صمام تتوافق مع مجموعة مختلفة من الصمامات.

1. قم بإزالة غطاء الغبار من وصلة الصمام.
2. ادفع وصلة الصمام إلى الصمام المفتوح الموجود على العجلة ثم قم بضخ العجلة لأعلى.

1. أدخل أنبوب (A) صينية الطاولة في الدعامة الخاص به (B) أسفل وسادة الذراع.
2. قم بتحريك صينية الطاولة للأمام أو للخلف لضبط العمق المطلوب.
3. اربط المقبض بقوة (C).

تنبيه!



خطر الشعور بعدم الراحة

- عند تعديل عمق الطاولة، تأكد من عدم الضغط على بطن المستخدم.

التعديل إلى الجانب

يجب تعديل صينية الطاولة إلى الجانب لتناسب عرض مقعد الكرسي ووضعية المستخدم.

تنبيه!



خطر الشعور بعدم الراحة

- يجب أن يتم إجراء التعديلات إلى الجانب على صينية الطاولة من قبل تقني مؤهل.

4.8 عجلات مجموعة النقل

إذا كان الكرسي المتحرك الخاص بك عريضًا جدًا على بيئات معينة، مثل القطارات/الطائرات، والممرات الضيقة، والأبواب الضيقة، فيمكن استخدام عجلات مجموعة النقل.

تحذير!



- عند استخدام عجلات مجموعة النقل، لم يعد لفرامل الانتظار أي تأثير ولن تتمكن من التحكم في الكرسي المتحرك الخاص بك عبر حواف اليد.

يتم تثبيت عجلات مجموعة النقل مباشرة على الإطار الخلفي كخيار.

4.10 الإضاءة السلبية

يمكنك تركيب العاكسات على العجلات الخلفية.

5.1 معلومات عن السلامة

تنبيه!

خطر الإصابة



قبل استخدام الكرسي المتحرك، يجب التحقق من حالته العامة ووظائفه الرئيسية، 2.8 جدول الصيانة، الصفحة 52.

سيقوم المورد المعتمد الخاص بك بتزويدك بالكرسي المتحرك جاهزًا للاستخدام. سيقوم مقدم الخدمة الخاص بك بشرح الوظائف الرئيسية والتأكد من أن الكرسي المتحرك يلبي احتياجاتك ومتطلباتك.

يجب أن يتم إجراء تعديلات موضع المحور ودعامات العجلات من قبل تقني مؤهل.

إذا استلمت الكرسي المتحرك الخاص بك مطويًا، فاقراء القسم 2.7 طي الكرسي المتحرك وفك طيه، الصفحة 43.

6 استخدام الكرسي المتحرك

6.1 معلومات عن السلامة

تحذير!

خطر الحوادث



يمكن أن يكون ضغط الإطارات غير المتساوي له تأثير كبير على التعامل مع الكرسي المتحرك.
- التحقق من ضغط الإطارات قبل كل رحلة.

تحذير!

خطر السقوط من الكرسي المتحرك



عند استخدام عجلات أمامية صغيرة الحجم، قد يعلق الكرسي المتحرك عند الأرضية أو عند أخاديد الأرضية.
- تأكد من أن العجلات الأمامية مناسبة للسطح الذي تقود عليه.

تنبيه!

خطر السحق



قد تكون هناك فجوة صغيرة جدًا بين العجلة الخلفية والواقي من الطين أو وسادة الذراع مع وجود خطر تعرض أصابعك للانحسار.
- تأكد من دفع الكرسي المتحرك دائمًا باستخدام إطارات اليد فقط.

تنبيه!

خطر السحق



قد تكون هناك فجوة صغيرة جدًا بين العجلة الخلفية ومكابح الانتظار مع وجود خطر تعرض أصابعك للاختناق.
- تأكد من دفع الكرسي المتحرك دائمًا باستخدام إطارات اليد فقط.

6.2 الكبح أثناء الاستخدام

أثناء تحرك، يمكنك الكبح (استخدام المكابح) عن طريق نقل القوة إلى حافة المكابح باستخدام يديك.



تنبيه!

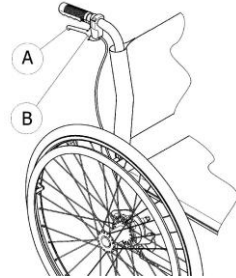
خطر حرق اليدين

إذا قمت بالكبح لفترة طويلة، يتم إنتاج قدر كبير من الحرارة الاحتكاكية عند حواف المكابح (وخاصة حواف المكابح المضادة للانزلاق).
- ارتدي القفازات المناسبة.

1. امسك حواف الكرسي المتحرك واضغط عليها بالتساوي بكلتا يديك حتى يتوقف الكرسي المتحرك.

الكبح (استخدام المكابح) مع مساعد

باستخدام مكابح المساعد (المكابح الأسطوانية)، يمكن للمساعد أن يفرمل الكرسي المتحرك أثناء تحركه. يمكن أيضًا استخدام مكابح المساعد كمكابح انتظار.



1. لكبح الكرسي، اسحب ذراع المكابح (A) على مقبض الدفع.
2. لإيقاف الكرسي، اسحب ذراع المكابح بقوة وحرك ذراع الأمان (B) إلى الأعلى.
3. لتحريرها، اسحب ذراع المكابح حتى يتم فصل ذراع الأمان.

تحذير!

خطر الانقلاب في حالة الكبح المفاجئة

إذا قمت بتشغيل مكابح الانتظار أثناء تحركك، فقد لا يمكن السيطرة على اتجاه الحركة، وقد يتوقف الكرسي المتحرك فجأة، مما قد يؤدي إلى الاصطدام أو سقوطك.
لا تقم أبدًا بتشغيل مكابح الانتظار أثناء تحركك بالكرسي.



تحذير!

خطر السقوط من الكرسي المتحرك

إذا تم إبطاء الكرسي المتحرك بسرعة بواسطة مساعد يسحب مقابض الدفع، فقد يسقط المستخدم من الكرسي المتحرك.
- استخدم دائمًا حزام الوضعية إذا كان موجودًا.
- قم بالكبح على الجانبين في نفس الوقت ولا تأخذ منحدرات تزيد عن 7 درجات لضمان التحكم المثالي في توجيه الكرسي المتحرك.



6.3 التحرك من/إلى الكرسي المتحرك

انتباه!



قد تتعرض الواقيات من الطين ومساند الأذرع للتلف.
- لا تجلس أبدًا على واقيات الطين أو مساند الأذرع عند الدخول والخروج.



1. قم بدفع الكرسي المتحرك إلى أقرب مكان ممكن من المقعد الذي تريد الانتقال إليه.
2. قم بتشغيل مكابح الانتظار.
3. قم بإزالة مساند الذراعين أو حركها إلى الأعلى بعيدًا عن الطريق.
4. افضل مساند الساق أو قم بتأرجحها نحو الخارج.
5. ضع قدميك على الأرض.
6. امسك الكرسي المتحرك، وإذا لزم الأمر، أمسك أيضًا بجسم ثابت بالقرب منه.
7. تحرك ببطء نحو الكرسي.

تحذير!



خطر الانقلاب

- هناك خطر كبير للانقلاب أثناء النقل.
- لا تدخل وتخرج بدون مساعدة إلا إذا كنت قادرًا جسديًا على القيام بذلك.
- عند النقل، ضع نفسك في أقصى مكان ممكن للخلف في المقعد. سيؤدي هذا إلى منع تلف التنجيد واحتمال انقلاب الكرسي المتحرك للأمام.
- تأكد من أن كلا العجلتين متجهتين للأمام مباشرة.

تحذير!



خطر الانقلاب

- من الممكن أن ينقلب الكرسي المتحرك إلى الأمام إذا وقفت على مسند القدمين.
- لا تقف أبدًا على مسند القدمين عند الركوب والنزول.

تنبيه!



- إذا قمت بفصل أو إتلاف المكابح، فقد يتدرج الكرسي المتحرك خارج نطاق السيطرة.
- لا تعتمد على المكابح عند الدخول والخروج.

تحديد نقطة الانقلاب



1. أطلق المكابح.
2. قم بالتدحرج إلى الخلف لمسافة قصيرة، وأمسك بكلا حافتي العجلة بقوة ثم ادفع للأمام بركلة خفيفة.
3. إن التحول في الوزن والتوجيه في اتجاهات متعكسة باستخدام حواف التوجيه سوف يمكّنك من تحديد نقطة الانقلاب.

6.4 قيادة وتوجيه الكرسي المتحرك

يمكنك قيادة وتوجيه الكرسي المتحرك باستخدام عجلات التوجيه. قبل القيادة بدون مساعد، عليك أن تحدد نقطة الانقلاب في كرسيك المتحرك.

تحذير!

خطر الانقلاب



- يمكن أن ينقلب الكرسي المتحرك إلى الخلف.
- عند العثور على نقطة الانقلاب، يجب على المساعد أن يقف مباشرة خلف الكرسي المتحرك للإمساك به في حالة انقلابه.
 - نوصي بتركيب مانع انقلاب لمنع انقلاب الكرسي.

تحذير!

خطر الانقلاب



- يمكن أن يميل الكرسي المتحرك إلى الأمام.
- عند إعداد الكرسي المتحرك الخاص بك، اختبر سلوكه من حيث الميل إلى الأمام واضبط أسلوب قيادتك وفقاً لذلك.

تنبيه!

- يمكن أن يؤثر الحمل الثقيل المعلق على مسند الظهر على مركز ثقل الكرسي المتحرك.
- قم بتغيير أسلوب قيادتك وفقاً لذلك.



6.5 تخطي درج السلم والأرصفة

النزول على الدرج مع مساعد



1. قم بتحريك الكرسي المتحرك حتى يصل إلى حافة الرصيف وأمسك بمقابض الكرسي.
2. يجب على المساعد أن يمسك بمقبضي الدفع، ويضع قدمًا واحدة على مساعد الإمالة (إذا كان مثبتًا) بحيث يميل الكرسي المتحرك إلى الخلف حتى ترتفع العجلات الأمامية عن الأرض.
3. يجب على المساعد بعد ذلك تثبيت الكرسي المتحرك في هذا الوضع، ثم دفعه بعناية إلى أسفل الدرجة ثم إمالته إلى الأمام حتى تعود العجلات الأمامية إلى الأرض.

تحذير!



خطر الانقلاب

عند تجاوز درج السلم، من الممكن أن تفقد توازنك وتقلب الكرسي المتحرك.
 - اقرب دائمًا من الدرجات والأرصفة ببطء وبحذر.
 - لا تصعد أو تنزل من درجات يزيد ارتفاعها عن 25 سم.

تنبيه!



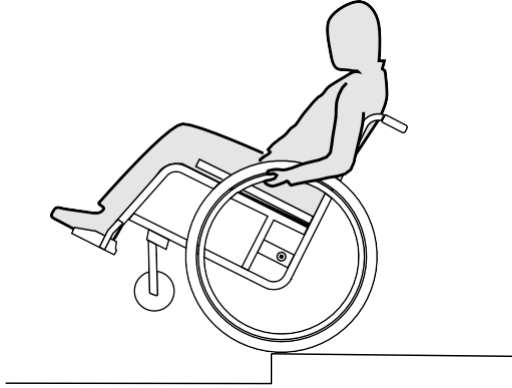
يمنع مانع الانقلاب المنشط الكرسي المتحرك من الانقلاب إلى الخلف.
 - قم بإلغاء تنشيط نظام منع الانقلاب قبل الصعود أو النزول من الدرج أو الأرصفة.

تحذير!



خطر إصابة المساعد وتلف الكرسي المتحرك

قد تؤدي إمالة الكرسي بواسطة مستخدم ثقيل الوزن إلى إيذاء ظهر المساعد وإتلاف الكرسي.
 - تأكد من قدرتك على التحكم في الكرسي المتحرك بأمان مع مستخدم ثقيل الوزن قبل إجراء مناورة الإمالة.



تحذير!
خطر الانقلاب



عند النزول على درجة دون وجود مساعد، قد تنقلب إذا لم تتمكن من التحكم في الكرسي المتحرك الخاص بك.
- أولاً، تعلم كيفية النزول على الدرج بمساعدة مساعد.
- تعرف على كيفية العثور على نقطة التحول لتحقيق التوازن على العجلات الخلفية، 4.6 قيادة الكرسي المتحرك وتوجيهه، الصفحة 37.

1. قم بتحريك الكرسي المتحرك مباشرة إلى حافة الرصيف، ثم ارفع العجلات الأمامية وحافظ على توازن الكرسي المتحرك.
2. الآن قم بتحريك العجلات الخلفية ببطء فوق حافة الرصيف. أثناء القيام بذلك، أمسك حواف العجلة بقوة بكلتا يديك حتى تعود العجلات الأمامية إلى الأرض.

تحذير!



خطر الإصابات الخطيرة

إن صعود السلالم والأرصفة بشكل متكرر أكثر من الاستخدام الطبيعي قد يؤدي إلى كسر مسند ظهر الكرسي المتحرك نتيجة الإجهاد وقد يسقط المستخدم من الكرسي المتحرك.
- تأكد من إمكانية التحكم في الكرسي المتحرك من قبل المستخدم أو المساعد قبل إجراء مناورة الإمالة.

1. قم بتحريك الكرسي المتحرك إلى الخلف حتى تلمس العجلات الخلفية حافة الرصيف.
2. يجب على المساعد إمالة الكرسي المتحرك باستخدام مقبضي الدفع بحيث ترتفع العجلات الأمامية عن الأرض، ثم سحب العجلات الخلفية فوق الرصيف حتى يمكن وضع العجلات الأمامية مرة أخرى على الأرض.

6.6 الصعود والنزول على الدرج

تحذير!



خطر الانقلاب

عند صعود السلالم، قد تفقد توازنك وينقلب الكرسي المتحرك الخاص بك.
- استخدم دائماً مساعدين اثنين عند صعود السلالم التي تحتوي على أكثر من درجة واحدة.



1. يمكنك الصعود والنزول على الدرج من خلال اتخاذ خطوة واحدة في كل مرة، كما هو موضح أعلاه. يجب أن يقف المساعد الأول خلف الكرسي المتحرك ممسكاً بمقابض الدفع. يجب أن يمسك المساعد الثاني بجزء صلب من الإطار الأمامي لتثبيت الكرسي المتحرك من الأمام.

6.7 التعامل مع المدرج والمنحدرات

تحذير!



المخاطر الناجمة عن خروج الكرسي المتحرك عن السيطرة عند التنقل على المنحدرات أو الأسطح المتدرجة، قد ينقلب الكرسي المتحرك الخاص بك إلى الخلف أو إلى الأمام أو إلى الجانبين.
- تأكد من وجود مساعد خلف الكرسي المتحرك عند الاقتراب من المنحدرات الطويلة.
- تجنب المنحدرات الجانبية.
- تجنب المنحدرات التي تزيد عن 7 درجات.
- تجنب الاهتزاز عند تغيير الاتجاه على المنحدر.

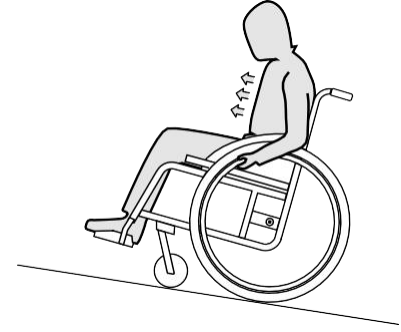
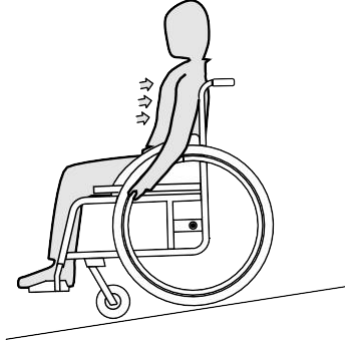
تنبيه!



قد ينحرف الكرسي المتحرك الخاص بك حتى على الأرض المنحدرة قليلاً إذا لم تتمكن من التحكم فيه باستخدام حواف اليد.
- استخدم مكابح الانتظار إذا كان الكرسي المتحرك الخاص بك ثابتاً على أرض مائلة.

صعود المنحدرات

لكي تصعد منحدرًا، يجب عليك خلق بعض الزخم، والحفاظ على هذا الزخم، والتحكم في الاتجاه في نفس الوقت.



1. اتكى إلى الخلف واترك حواف المقود تمر عبر يديك بعناية. يجب أن تكون قادرًا على إيقاف الكرسي المتحرك في أي وقت عن طريق الإمساك بحواف الكرسي.

1. اثن الجزء العلوي من جسمك إلى الأمام وادفع الكرسي المتحرك بهزبات سريعة وقوية على كلا حافتي الكرسي.

نزول المنحدرات

عند النزول من المنحدرات، من المهم التحكم في اتجاهك وسرعتك بشكل خاص.

تنبيه!

خطر حرق اليدين.



إذا قمت بالكبح لفترة طويلة، يتم إنتاج قدر كبير من الحرارة الاحتكاكية عند حواف المكابح (وخاصة حواف المكابح المضادة للانزلاق).

- ارتدي القفازات المناسبة.

6.8 الاستقرار والتوازن عند الجلوس

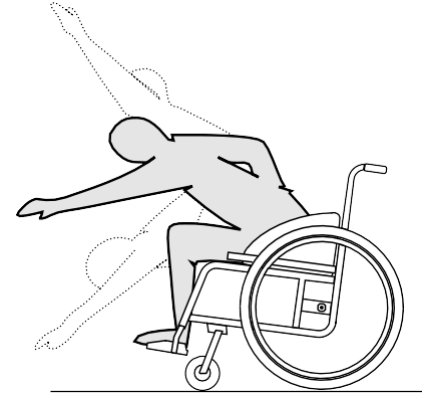
تتطلب بعض الأنشطة والأفعال اليومية الانحناء للأمام أو الجانبين أو للخلف خارج الكرسي المتحرك. وهذا له تأثير كبير على استقرار الكرسي المتحرك. للحفاظ على توازنك في جميع الأوقات، قم بما يلي:

الانحناء إلى الأمام



تحذير! خطر السقوط

- إذا انحرفت إلى الأمام خارج الكرسي المتحرك، فمن الممكن أن تسقط منه.
- لا تتحني أبداً للأمام كثيراً ولا تتحرك للأمام في مقعدك للوصول إلى شيء ما.
- لا تتحني للأمام بين ركبتيك لالتقاط شيء ما من على الأرض.



1. وجه العجلات الأمامية نحو الأمام. (للقيام بذلك، حرك الكرسي المتحرك إلى الأمام قليلاً ثم إلى الخلف مرة أخرى.)

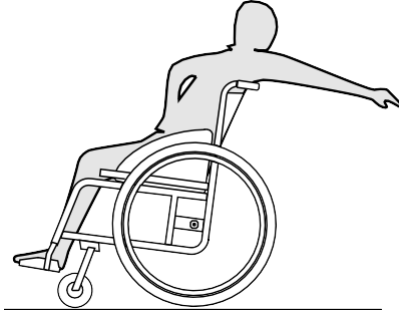
2. استخدم كلا مكابح الانتظار.
3. عند الانحناء للأمام، يجب أن يظل الجزء العلوي من جسمك فوق العجلات الأمامية.

الوصول للخلف



تحذير! خطر السقوط

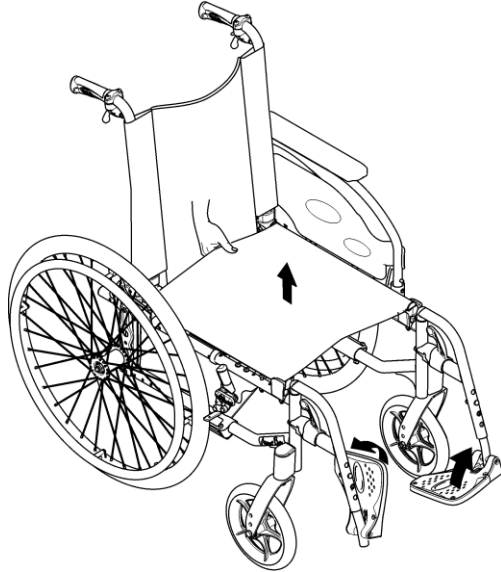
- إذا انحنت إلى الخلف كثيراً، فقد يؤدي ذلك إلى انقلاب الكرسي المتحرك الخاص بك.
- لا تتكىء على مسند الظهر.
- استخدم جهازاً مضاداً للانقلاب.



1. وجه العجلات الأمامية نحو الأمام. (للقيام بذلك، حرك الكرسي المتحرك إلى الأمام قليلاً ثم إلى الخلف مرة أخرى.)
2. لا تستخدم مكابح الانتظار.
3. عند الوصول للخلف لا تحاول الوصول للخلف كثيراً لدرجة أن تضطر لتغيير وضعية جلوسك.

7.2 طي وفتح الكرسي المتحرك

طي الكرسي المتحرك



1. قم بإزالة وسادة المقعد، إذا كانت موجودة.
2. اطي دعامة الظهر، إذا كانت موجودة.
3. قم بطي لوحات القدم إلى الأعلى.
4. اسحب غطاء المقعد إلى الأعلى.

7 النقل

7.1 معلومات عن السلامة

تحذير!



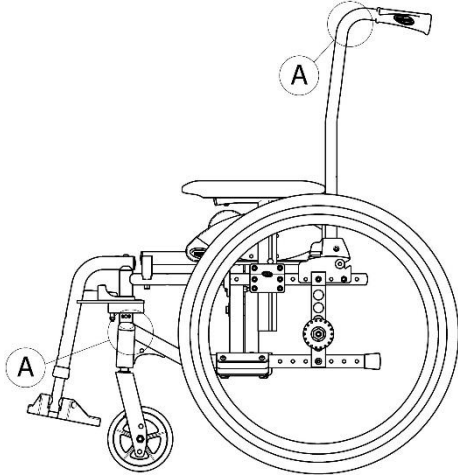
خطر الإصابة إذا لم يتم تأمين الكرسي المتحرك بشكل صحيح في حالة وقوع حادث أو مناورة كبح أو ما إلى ذلك، قد تتعرض لإصابات خطيرة بسبب أجزاء الكرسي المتحرك المتطاير. - قم بتأمين جميع مكونات الكرسي المتحرك في وسيلة النقل بشكل محكم لمنعها من الانفصال أثناء الرحلة.

4. قم بوضع الكرسي المتحرك بالكامل على الأرض وتأكد من أن حواف المقعد على كلا الجانبين تقع ضمن مكونات التوجيه.
5. قم بطي لوحات القدم إلى الأسفل.
6. افتح الدعامة الخلفية، إذا كانت موجودة.

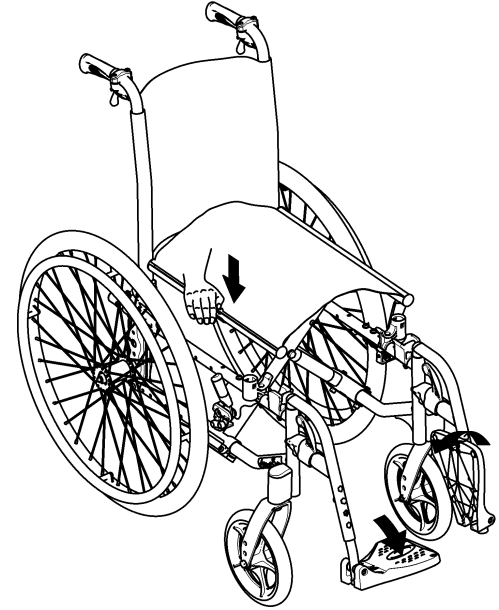
7.3 رفع الكرسي المتحرك

انتباه!

- لا ترفع الكرسي المتحرك أبدًا من الأجزاء القابلة للإزالة (مساند الذراعين ومساند القدمين).
- تأكد من تثبيت أعمدة مسند الظهر في مكانها بشكل آمن.



1. قم بطي الكرسي المتحرك، راجع الفصل 2.7 طي الكرسي المتحرك وفك طيه، الصفحة 43.
2. ارفع الكرسي المتحرك دائمًا عن طريق الإمساك بالإطار عند النقاط (A).



تنبيه!

خطر انحشار الأصابع

- هناك خطر أن تنحشر أصابعك بين حافة المقعد والإطار.
- لا تقم أبدًا بتثبيت حافة المقعد بأصابعك.



1. ضع الكرسي المتحرك بجانبك.
2. قم بإمالة الكرسي المتحرك نحوك بلطف، إذا كان ذلك ممكنًا.
3. باستخدام يدك المسطحة، اضغط على حافة المقعد الأقرب إليك، بحيث يصبح سطح المقعد مسطحًا.

تركيب العجلات الخلفية

1. أطلق المكابح.
2. باستخدام يد واحدة، أمسك الكرسي المتحرك في وضع مستقيم.
3. باستخدام اليد الأخرى، أمسك عجلة القيادة من خلال حافة السلك الخارجي حول محور العجلة.
4. باستخدام إبهامك، اضغط على زر المحور القابل للإزالة واستمر في الضغط عليه.
5. ادفع المحور إلى داخل جلبة المحول (B) حتى التوقف.
6. قم بتحرير زر المحور القابل للإزالة وتأكد من تثبيت العجلة بشكل آمن.

7.5 نقل الكرسي المتحرك اليدوي بدون راكب

تنبيه!
خطر الإصابة

- إذا لم تتمكن من تثبيت الكرسي المتحرك الخاص بك بشكل آمن في مركبة النقل، توصي Invacare بعدم نقله.

من الممكن نقل الكرسي المتحرك الخاص بك دون قيود، سواء عن طريق البر أو السكك الحديدية أو عن طريق الجو. ومع ذلك، فإن شركات النقل الفردية لديها إرشادات يمكنها أن تقيد أو تمنع بعض إجراءات النقل. يرجى الاستفسار من شركة النقل بخصوص كل حالة على حدة.

- توصي شركة Invacare بشدة بتثبيت الكرسي المتحرك على أرضية المركبة الناقلة.

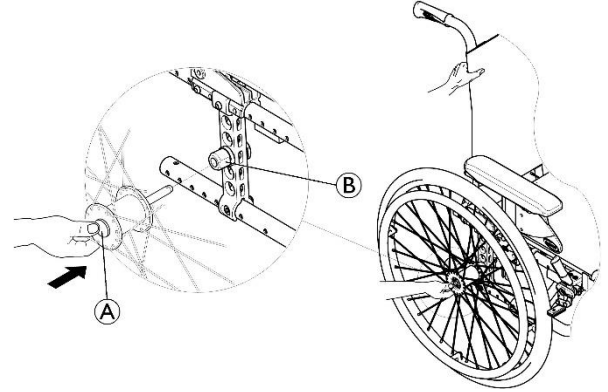
7.4 إزالة وتركيب العجلات الخلفية

تحذير!



خطر الانقلاب

إذا لم يتم تثبيت المحور القابل للإزالة للعجلة الخلفية بشكل كامل، فقد تصبح العجلة فضفاضة أثناء الاستخدام. يمكن أن يؤدي ذلك إلى الانقلاب.
- تأكد دائمًا من أن المحاور القابلة للإزالة متصلة بالكامل عند تركيب عجلة.



إزالة العجلات الخلفية

1. أطلق المكابح.
2. باستخدام يد واحدة، أمسك الكرسي المتحرك في وضع مستقيم.
3. باستخدام اليد الأخرى، أمسك عجلة القيادة من خلال حافة السلك الخارجي حول محور العجلة.
4. باستخدام إبهامك، اضغط على زر المحور القابل للإزالة (A). استمر في الضغط عليه ثم اسحب العجلة إلى الخارج من جلبة المحول (B).

7.6 نقل الكرسي المتحرك المشغول / بالراكب في سيارة

حتى عندما يتم تأمين الكرسي المتحرك بشكل صحيح ويتم استيفاء القواعد التالية، فقد تحدث إصابات للراكب في حالة الاصطدام أو التوقف المفاجئ. ولهذا السبب، توصي شركة Invacare بشدة بنقل مستخدم الكرسي المتحرك إلى مقعد المركبة مع وضع نظام التقييد ثلاثية النقاط. لا تقم بعمل أي تغييرات أو استبدالات على أجزاء من الكرسي المتحرك (مثل الهيكل أو الإطار أو الأجزاء) دون الحصول على موافقة كتابية من شركة Invacare. تم اختبار الكرسي المتحرك بنجاح وفقاً لمتطلبات ISO 7176-19 (التأثير الأمامي).

تحذير!



خطر الإصابة الخطيرة أو التلف

لاستخدام الكرسي المتحرك بأمان كمقعد في المركبة، يجب أن توفر دعامة الظهر لراكب الكرسي المتحرك ارتفاعاً كافياً بحيث يكون الجزء العلوي من دعامة الظهر عند ارتفاع مركز دوران مفصل الكتف أو أعلى منه. - يجب عند ضبط الارتفاع الانتباه إلى عرض الوسادة إذا تم تركيبها.

لنقل الكرسي المتحرك مع المستخدم في السيارة، يجب تركيب نظام تقييد في المركبة. يجب أن تتم الموافقة على ربطات الكراسي المتحركة وأنظمة تقييد الراكب وفقاً للمعيار ISO 10542-1. اتصل بمورد Invacare المحلي المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول الحصول على نظام تقييد معتمد ومتوافق وتثبيتته.

تحذير!



إذا كان من المستحيل، لأي سبب من الأسباب، نقل مستخدم الكرسي المتحرك إلى مقعد السيارة، فيمكن استخدام الكرسي المتحرك كمقعد في مركبة إذا تم اتباع الإجراءات واللوائح التالية. يجب تركيب مجموعة النقل (اختياري) على الكرسي لهذا الغرض.

- يجب تأمين الكرسي المتحرك في مركبة باستخدام نظام تثبيت الكرسي المتحرك ذي الأربع نقاط.
- يجب على المستخدم ارتداء نظام تقييد مكون من ثلاث نقاط مثبت بالمركبة.
- يمكن تأمين المستخدم بشكل إضافي باستخدام حزام الوضعية المتوفر في الكرسي المتحرك.

تحذير!



يجب استخدام أجهزة تقييد السلامة فقط عندما يبلغ وزن مستخدم الكرسي المتحرك 22 كغ أو أكثر (ISO-7176-19). - لا تستخدم الكرسي المتحرك كمقعد في المركبة عندما يكون وزن المستخدم أقل من 22 كغ.

تحذير!

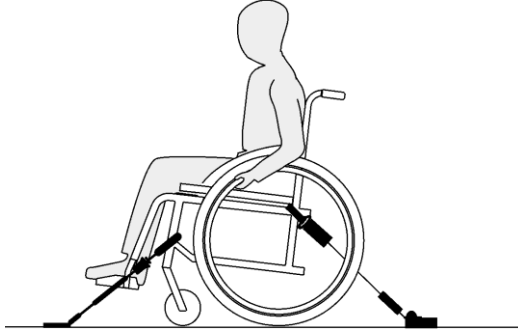


- قبل الرحلة، اتصل بالشخص المسؤول عن النقل واطلب معلومات حول القدرة على استيعاب المعدات المطلوبة أدناه. - تأكد من وجود مساحة خالية كافية حول الكرسي المتحرك والمستخدم لتجنب احتكاك المستخدم بركاب المركبة الآخرين أو الأجزاء غير المبطنة من المركبة أو خيارات الكرسي المتحرك أو نقاط تثبيت نظام التقييد.

انتباه!

- يرجى الرجوع إلى أدلة المستخدم المرفقة مع أنظمة التقييد.
- قد تختلف الرسوم التوضيحية التالية حسب مورد نظام التقييد.

يؤثر اختيار تهيئة الكرسي المتحرك (عرض المقعد وعمقه، قاعدة العجلات) على القدرة على المناورة والوصول إلى المركبات الآلية.

**تأمين الكرسي المتحرك بنظام تثبيت رباعي النقاط****تحذير!**

- ضع الكرسي المتحرك بحيث يكون المستخدم متجهًا إلى الأمام في اتجاه حركة المركبة.
- قم بتفعيل مكابح انتظار الكرسي المتحرك.
- قم بتنشيط مانع الانقلاب (إذا كان مثبتًا).

تحذير!

- تأكد من عدم تعرض نقاط الربط بالكرسي المتحرك للتلف، ومن أن مكابح الانتظار تعمل بكامل طاقتها.
- يوصى باستخدام إطارات مقاومة للثقب أثناء النقل لتجنب مشاكل المكابح بسبب انخفاض ضغط الإطارات.

تحذير!

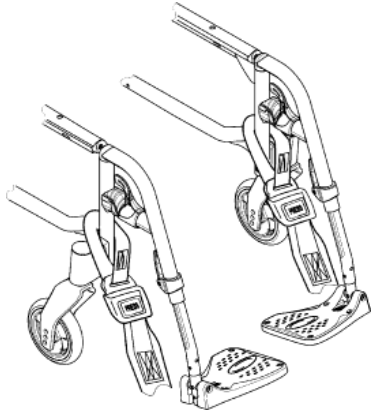
- قد تحدث إصابة أو ضرر بسبب مكونات الكرسي المتحرك أو خياراته التي تصبح مرتخية أثناء الاصطدام أو التوقف المفاجئ.
- تأكد من إزالة جميع المكونات والخيارات القابلة للإزالة أو الفصل من الكرسي المتحرك وتخزينها بشكل آمن في المركبة.
- من الضروري أن يقوم تقني مؤهل بفحص الكرسي المتحرك الخاص بك بعد وقوع حادث أو تصادم وما إلى ذلك.

الانحدارات والمنحدرات:**تحذير!****خطر الإصابة**

- قد يتحرك الكرسي المتحرك للأمام/للخلف بشكل لا يمكن السيطرة عليه عن طريق الخطأ.
- لا تترك المستخدم أبدًا دون مراقبة عند نقل الكرسي المتحرك لأعلى أو لأسفل المنحدرات.

ولهذا السبب، توصي شركة Invacare بشدة بنقل مستخدم الكرسي المتحرك إلى المركبة مع وضع حزام الوضع عليه.

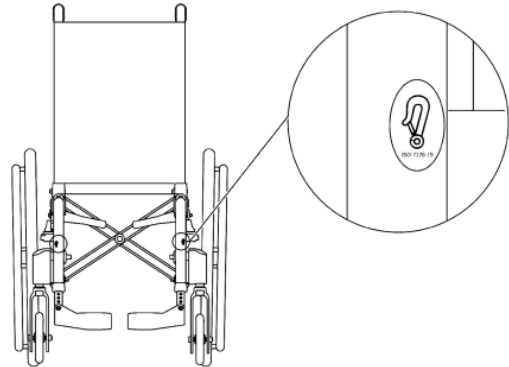




يتم تمييز نقاط ربط الكرسي المتحرك حيث يتم تثبيت نظام التقييد برموز الخطاف المفاجئ (انظر الأشكال والقسم التاليين، العلامات والرموز الموجودة على المنتج).

1. باستخدام الأشرطة الأمامية والخلفية لنظام التقييد رباعي النقاط، قم بتأمين الكرسي المتحرك على قضبان المركبة. انظر دليل المستخدم المرفق مع نظام التقييد المكون من 4 نقاط.

مواضع ربط الجانب الأمامي لأشرطة الحزام :



1. قم بتركيب الأشرطة الأمامية فوق دعائم العجلات كما هو موضح في الشكل أعلاه (انظر موقع ملصقات التثبيت).
2. قم بربط الأشرطة الأمامية بنظام القضبان مع الرجوع إلى إرشادات أفضل الممارسات الموصى بها من الشركة المصنعة لحزام الأمان.
3. افصل مكابح الانتظار واربط الأشرطة الأمامية عن طريق سحب الكرسي المتحرك للخلف من الخلف.
4. أعد تشغيل مكابح الانتظار.

انتباه!

– تأكد من أن الخطافات المفاجئة مغطاة بمادة مقاومة للانزلاق لتجنب الانزلاق الجانبي على المحور.

انتباه!

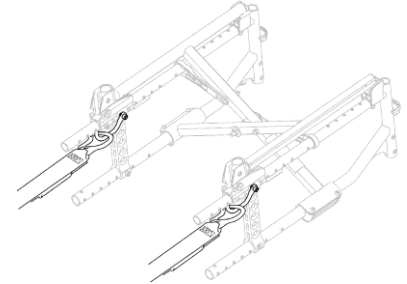
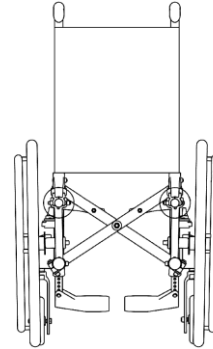
– تأكد من أن المكابس مثبتة بالكامل على كلا الجانبين وموجودة في نفس موضع الجزء المفرغ من القضبان.
– تأكد من أن الزاوية بين القضبان والأشرطة تقع بين 40 درجة و45 درجة.

قد يكون الوصول إلى الحلقات البرتقالية الخلفية أكثر صعوبة في بعض التكوينات، وخاصةً إصدار Transit (حجم العجلة الخلفية 305 ملم/12 بوصة) مع عرض المقعد الضيق (> 280 ملم). في مثل هذه الحالات، لا يزال من الممكن ربط الخطافات السريعة بالحلقات البرتقالية، ولكن فصل المكابح مؤقتًا قد يساعد في الحصول على مساحة أكبر. تأكد من تعشيق المكابح بشكل كامل بعد تثبيت القفل في مكانه، وقم بتطبيقه على جانب واحد بعد الآخر حتى يظل الكرسي آمنًا في جميع الأوقات.

تركيب حزام وضعية الجسم**تحذير!**

يمكن استخدام حزام الوضعية بالإضافة إلى نظام تقييد الركاب المعتمد (حزام ثلاثي النقاط) ولكن لا يمكن استخدامه كبديل له.

1. قم بضبط حزام الوضعية ليناسب راكب الكرسي المتحرك، راجع قسم حزام الوضعية.

مواضع ربط الخطافات الجانبية الخلفية:

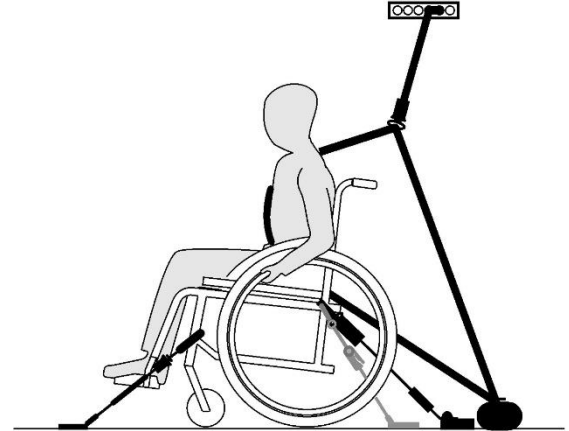
1. قم بربط الخطافات المفاجئة بالحلقات البرتقالية كما هو موضح في الشكلين أعلاه.
2. قم بربط الأشرطة الخلفية بنظام القضبان مع الرجوع إلى إرشادات أفضل الممارسات الموصى بها من الشركة المصنعة لحزام الأمان.
3. شد الأشرطة.

تثبيت نظام التقييد ثلاثي النقاط



تحذير!

- تأكد من أن نظام تقييد الراكب ثلاثي النقاط يناسب جسم المستخدم بشكل محكم قدر الإمكان دون الشعور بعدم الراحة وعدم التواء أي جزء منه.
- تأكد من عدم إبعاد نظام تقييد الراكب ثلاثي النقاط عن جسم المستخدم بواسطة أجزاء من الكرسي المتحرك مثل مساند الذراعين أو العجلات وما إلى ذلك.
- تأكد من أن نظام التقييد ثلاثي النقاط لديه مسار واضح من المستخدم إلى نقطة التثبيت دون تدخل من أي جزء من المركبة أو الكرسي المتحرك أو المقعد أو أي شيء آخر.
- تأكد من أن حزام الحوض يناسب بشكل مريح حوض الراكب ولا يسمح له بالصعود إلى منطقة البطن.
- تأكد من أن المستخدم قادر على الوصول إلى آلية التحرير دون مساعدة.



انتباه!

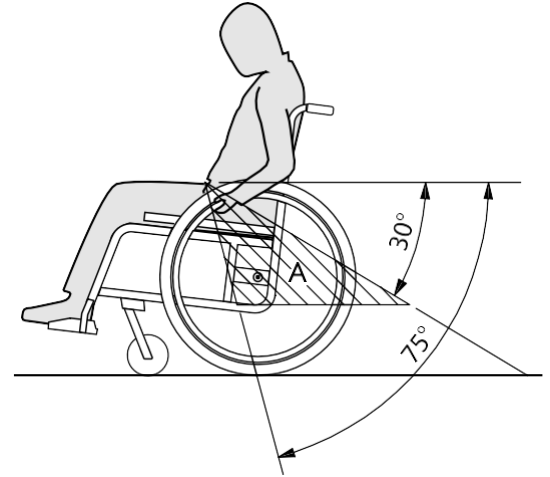
قد تختلف الرسوم التوضيحية أعلاه حسب مورد نظام التقييد.



1. قم بتثبيت نظام تقييد الراكب ثلاثي النقاط بالرجوع إلى دليل المستخدم المرفق مع نظام التقييد ثلاثي النقاط الخاص بك.

انتباه!

- قم بوضع حزام الحوض في نظام التقييد ثلاثي النقاط في الأسفل عبر الحوض بحيث تكون زاوية حزام الحوض ضمن المنطقة المفضلة (أ) من 30 درجة إلى 75 درجة بالنسبة للوضع الأفقي. يفضل استخدام زاوية أكثر انحدارًا، ولكن لا تتجاوز 75 درجة أبدًا.



8 الصيانة

8.1 معلومات عن السلامة

تحذير!



تتدهور بعض المواد بشكل طبيعي مع مرور الوقت. قد يؤدي هذا إلى إتلاف مكونات الكرسي المتحرك.
- يجب فحص الكرسي المتحرك الخاص بك من قبل تقني مؤهل مرة واحدة على الأقل في السنة أو إذا لم يتم استخدامه لفترة طويلة.

سنويًا	شهريًا	أسبوعيًا	
	x		افحص العجال وتثبيتها
	x		افحص البراغي
	x		افحص الأسلاك
	x		افحص مكابح الانتظار (الآلية والسلك)
x			اطلب من تقني مؤهل فحص الكرسي المتحرك

فحص بصري عام

1. افحص الكرسي المتحرك الخاص بك بحثًا عن الأجزاء المفكوكة أو الشقوق أو العيوب الأخرى.
2. إذا وجدت أي شيء، فتوقف عن استخدام الكرسي المتحرك الخاص بك على الفور واتصل بمورد معتمد.

تحقق من ضغط الإطارات

1. تحقق من ضغط الإطارات، راجع قسم "الإطارات" للحصول على مزيد من المعلومات.
2. قم بنفخ الإطارات إلى الضغط المطلوب.
3. تحقق من مداخل الإطارات في نفس الوقت.
4. إذا لزم الأمر، قم بتغيير الإطارات.

التعبئة والتغليف للإرجاع
يجب إرسال الكرسي المتحرك إلى المورد المعتمد في عبوة مناسبة لتجنب التلف أثناء الشحن.



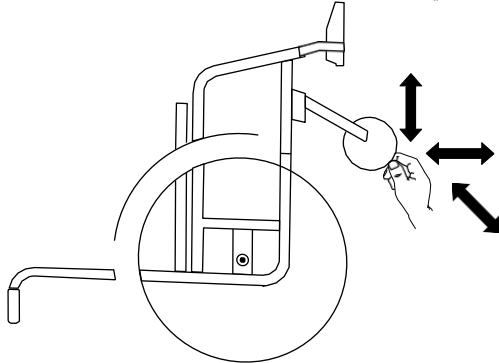
8.2 جدول الصيانة

لضمان التشغيل الآمن والموثوق به، قم بإجراء الفحوصات البصرية والصيانة التالية بانتظام أو اجعل شخصًا آخر يقوم بها.

سنويًا	شهريًا	أسبوعيًا	
		x	تحقق من ضغط الإطارات
		x	تأكد من تثبيت العجلات الخلفية بشكل صحيح
		x	حزام فحص الوضعية
	x		تحقق من آلية الطي

فحص العجل الأمامي وتثبيتته

1. تأكد من أن العجلات تدور بحرية.
2. ادفع واسحب في الاتجاهات الثلاثة (الأمامي والخلفي؛ اليسار واليمين؛ الأعلى والأسفل) لملاحظة عدم وجود حركة حرة، وتحقق أيضًا من عدم وجود ضرر مرئي.



الشكل 8-1

3. قم بإزالة أي أوساخ أو شعر من محامل العجلات.
4. يجب استبدال عجلات التثبيت المعيبة أو المهترئة من قبل تقني مؤهل.

تحقق من البراعي

يمكن أن تصبح البراعي مرتخية نتيجة الاستخدام المستمر.

1. تأكد من أن البراعي مثبتة بشكل محكم ومن دون حركة حرة (على مسند القدمين، والعجلة الأمامية، وهيكل العجلة الأمامية، وغطاء المقعد، والجوانب، ومسند الظهر، والإطار، ووحدة المقعد).
2. قم بربط أي مسامير مرتخية باستخدام عزم الدوران المناسب.

تأكد من تثبيت العجلات الخلفية بشكل صحيح

1. تأكد من أن كرة المحور خارج موضعها عن طريق فحصها بصريًا واسحب العجلة الخلفية للتأكد من أن المحور القابل للإزالة مثبت بشكل صحيح. لا ينبغي للعجلة أن تخرج.
2. إذا لم يتم تثبيت العجلات الخلفية بشكل صحيح، قم بإزالة أي أوساخ أو رواسب. إذا استمرت المشكلة، قم بإعادة تركيب المحاور القابلة للإزالة من قبل تقني مؤهل.

حزام فحص الوضعية

1. تأكد من ضبط حزام الوضع بشكل صحيح.

انتباه!

- يجب أن يتم تعديل أحزمة الوضعية المرتخية بواسطة مقدم الخدمة المعتمد.
- يجب استبدال أحزمة الوضعية التالفة من قبل تقني مؤهل.

تحقق من آلية الطي

1. تأكد من أن آلية الطي سهلة التشغيل.

الفحص بعد الاصطدام أو الضربة القوية

انتباه!

- ! قد يتعرض الكرسي المتحرك لأضرار غير مرئية نتيجة تصادم شديد أو صرّة قوية.
- من الضروري أن يقوم تقني مؤهل بفحص الكرسي المتحرك الخاص بك بعد الاصطدام الشديد أو الضربة القوية.

إصلاح أو تغيير الأنبوب الداخلي

1. قم بإزالة العجلة الخلفية وأطلق أي هواء من الأنبوب الداخلي.
2. ارفع جدار الإطار بعيدًا عن الحافة باستخدام رافعة إطار الدراجة. لا تستخدم أشياء حادة مثل مفك البراغي، حيث قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الأنبوب الداخلي.
3. اسحب الأنبوب الداخلي من الإطار.
4. قم بإصلاح الأنبوب الداخلي باستخدام أدوات إصلاح الدراجات أو، إذا لزم الأمر، قم باستبدال الأنبوب.
5. قم بنفخ الأنبوب قليلاً حتى يصبح دائرياً.
6. قم بإدخال الصمام في فتحة الصمام الموجودة على الحافة ثم ضع الأنبوب داخل الإطار (يجب أن يكون الأنبوب حول الإطار تمامًا بدون أي ثنيات).
7. ارفع جدار الإطار فوق حافة الإطار. ابدأ بالقرب من الصمام واستخدم رافعة إطار الدراجة. عند القيام بذلك، افحص بالكامل للتأكد من عدم انحصار الأنبوب الداخلي بين الإطار والحافة.
8. قم بنفخ الإطار إلى أقصى ضغط تشغيلي. تأكد من عدم تسرب الهواء من الإطار.

انتباه!

- ! يتم استخدام البراغي/الصواميل ذاتية القفل أو اللاصق المثبت بالخيوط للعديد من الوصلات. إذا أصبحت هذه البراغي أو الصواميل مرتخية، فيجب استبدالها ببراغي/صواميل جديدة ذاتية القفل أو يجب تأمينها باستخدام مادة لاصقة جديدة لقفل الخيوط.
- يجب استبدال البراغي/الصواميل ذاتية القفل من قبل تقني مؤهل.

تحقق من شد السلك

لا ينبغي أن تكون الأسلاك فضفاضة أو مشوهة.


1. يجب شد الأسلاك المفكوكة بواسطة فني مؤهل.
2. يجب استبدال الأسلاك التالفة من قبل تقني مؤهل.


تحقق من مكابح الانتظار

1. تأكد من أن مكابح الانتظار موضوعة بشكل صحيح. يتم ضبط المكابح بشكل صحيح إذا ضغطت مكبس المكابح على الإطار بمقدار بضعة ملليمترات عند تعشيق المكابح.
2. إذا وجدت أن الإعداد غير صحيح، فاطلب من تقني مؤهل ضبط المكابح بشكل صحيح.

انتباه!

- ! يجب إعادة ضبط مكابح الانتظار بعد استبدال العجلات الخلفية أو تغيير موضعها.

بالنسبة للتنظيف والتطهير في البيئات السريرية أو الرعاية طويلة الأمد،
اتبع إجراءاتك الداخلية. 

يمكن الحصول على جميع قطع الغيار من أحد موردي Invacare المعتمدين. 

8.3.2 فترات التنظيف

انتباه!

يعمل التنظيف والتطهير المنتظم على تعزيز التشغيل السلس وزيادة عمر الخدمة ومنع التلوث.
تنظيف وتطهير المنتج:
- بانتظام أثناء الاستخدام،
- قبل وبعد أي إجراء خدمة،
- عندما يكون على اتصال بأي سوائل في الجسم،
- قبل استخدامه لمستخدم جديد.

8.3.3 التنظيف

انتباه!

يمكن للأوساخ والرمل ومياه البحر أن تتسبب في إتلاف المحامل وقد تصدأ الأجزاء الفولاذية إذا تعرض السطح للتلف.
- لا يجب تعريض الكرسي المتحرك للرمال ومياه البحر إلا لفترات قصيرة، ويجب تنظيفه بعد كل رحلة إلى الشاطئ.
- إذا كان الكرسي المتحرك متسخًا، فقم بمسح الأوساخ بأسرع ما يمكن باستخدام قطعة قماش مبللة وجففه بعناية.

1. قم بإزالة أي خيارات مناسبة (فقط الخيارات التي لا تتطلب أدوات).
2. امسح الأجزاء الفردية باستخدام قطعة قماش أو فرشاة ناعمة، ومنظفات منزلية عادية (درجة الحموضة = 6 - 8) والماء الدافئ.
3. اشطف الأجزاء بالماء الدافئ
4. قم بتجفيف الأجزاء جيدًا باستخدام قطعة قماش جافة.

8.3 التنظيف والتطهير

8.3.1 معلومات عامة عن السلامة

تنبيه!

خطر التلوث




- اتخذ الاحتياطات اللازمة لنفسك واستخدم معدات الحماية المناسبة.

انتباه!


يمكن أن تؤدي السوائل أو الطرق الخاطئة إلى الإضرار بالمنتج أو إتلافه.

- يجب أن تكون جميع مواد التنظيف والمطهرات المستخدمة فعالة ومتوافقة مع بعضها البعض ويجب أن تحمي المواد التي تستخدم في تنظيفها.
- لا تستخدم أبدًا السوائل المسببة للتآكل (القلويات والأحماض وما إلى ذلك) أو عوامل التنظيف الكاشطة. نوصي باستخدام مادة تنظيف منزلية عادية مثل سائل غسيل الأطباق، إذا لم يتم تحديد خلاف ذلك في تعليمات التنظيف.
- لا تستخدم أبدًا مذيبيًا (مخفف السليلوز، الأسيتون، إلخ) يؤدي إلى تغيير بنية البلاستيك أو إذابة الملصقات المرفقة.
- تأكد دائمًا من أن المنتج جاف تمامًا قبل استخدامه مرة أخرى.

يمكن استخدام ملمع السيارات والشمع الناعم على الأسطح المعدنية المطلية لإزالة التآكلات واستعادة اللمعان. 


تنظيف الفرشة

لتنظيف الفرشة، راجع التعليمات الموجودة على ملصقات غطاء المقعد والوسادة ومسند الظهر.

إذا كان ذلك ممكنًا، قم دائمًا بوضع شرائط الخطاف والحلقة (الأجزاء اللاصقة) فوق بعضها البعض عند الغسيل، لتقليل تراكم الوبر والخيوط على شرائط الخطاف ومنع تلف قماش التنجيد بسببها. 

8.3.4 التطهير

يمكن تطهير الكرسي المتحرك عن طريق الرش أو المسح بمطهرات معتمدة ومختبرة.

رش منتج تنظيف وتطهير ناعم (مبيد للجراثيم والفطريات يتوافق مع معايير EN1040 / EN1276 / EN1650) واتبع التعليمات المقدمة من قبل الشركة المصنعة. 

1. امسح جميع الأسطح التي يمكن الوصول إليها بشكل عام باستخدام قطعة قماش ناعمة ومطهر منزلي عادي.
2. اترك المنتج حتى يجف في الهواء.

9 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

9.1 معلومات عن السلامة

قد تنشأ الأعطال نتيجة للاستخدام اليومي أو التعديلات أو المتطلبات المتغيرة على الكرسي المتحرك. يوضح الجدول أدناه كيفية تحديد الأعطال وإصلاحها.

يجب أن يتم تنفيذ بعض الإجراءات المذكورة من قبل تقني مؤهل. هذه هي المشار إليها. ننصح بأن يتم إجراء كافة التعديلات من قبل تقني مؤهل.

تنبيه!



– إذا لاحظت أي عيب في الكرسي المتحرك الخاص بك، مثل تغيير كبير في طريقة التعامل، فتوقف عن استخدام الكرسي المتحرك على الفور واتصل بمقدم الخدمة الخاص بك.

9.2 تحديد الأعطال وإصلاحها

العطل	السبب المحتمل	الإجراء
الكرسي المتحرك لا يتحرك في خط مستقيم	ضغط الإطارات غير صحيح في إحدى العجلات الخلفية	صحح ضغط الإطارات، ← 3.11 الإطارات، الصفحة 62
	كسر أحد الأسلاك أو أكثر	استبدل الأسلاك/الأسلاك المعيبة، تقني مؤهل
	شد الأسلاك بشكل غير متساوٍ	شد الأسلاك المفكوكة، ← تقني مؤهل
	محامل العجلات الأمامية متسخة أو تالفة	نظف المحامل أو استبدل العجلة، ← تقني مؤهل
الكرسي المتحرك ينقلب للخلف بسهولة	العجلات الخلفية مثبتة إلى الأمام بشكل كبير	قم بتركيب العجلات الخلفية إلى الخلف أكثر، ← تقني مؤهل
	زاوية الظهر كبيرة جدًا	قلل زاوية مسند الظهر، ← تقني مؤهل
	زاوية المقعد كبيرة جدًا	قم بتركيب الجزء العلوي من العجلة على الشوكة الأمامية، ← تقني مؤهل اختر شوكة أمامية أصغر حجمًا، ← تقني مؤهل
المكابح تعمل بشكل سيء أو غير متماثل	ضغط الإطارات غير صحيح في أحد الإطارات الخلفية أو كليهما	ضغط هواء الإطار الصحيح، 3.11 الإطارات، الصفحة 62
	إعداد المكابح غير صحيح	صحح إعدادات الفرامل، ← تقني مؤهل
مقاومة التدحرج عالية جدًا	ضغط الإطارات في الإطارات الخلفية منخفض جدًا	ضغط هواء الإطار الصحيح، 3.11 الإطارات، الصفحة 62
	العجلات الخلفية ليست متوازنة	تأكد من أن العجلات الخلفية متوازنة، ← تقني مؤهل
تتأرجح العجلات الأمامية عند التحرك بسرعة	توتر قليل جدًا في كتلة محمل العجلة الأمامية	اربط الصامولة الموجودة على محور كتلة المحمل قليلاً، ← تقني مؤهل
	أصبحت العجلات الأمامية ناعمة وبالية	تغيير العجلات، ← تقني مؤهل
العجلة الأمامية صلبة أو عالقة	المحامل متسخة أو معيبة	نظف المحامل أو استبدل العجلة، ← تقني مؤهل
الكرسي المتحرك صعب جدا في الفتح	غطاء مسند الظهر ضيق للغاية	قم بفاك الأشرطة ذات الخطاف والحلقة الخاصة بغطاء مسند الظهر قليلاً، 2.5.3 غطاء مسند الظهر، الصفحة 15

للحصول على معلومات مفصلة، انظر 8 الصيانة، الصفحة 52 ودليل الخدمة لهذا المنتج.

تأكد من تسليم دليل المستخدم مع المنتج.

إذا تم اكتشاف أي ضرر أو عطل، فلا تقم بإعادة استخدام المنتج.

10 بعد الاستخدام

10.1 التخزين

انتباه!



خطر تلف المنتج

- لا تقم بتخزين المنتج بالقرب من مصادر الحرارة.
- لا تقم أبدًا بتخزين أي أغراض أخرى فوق الكرسي المتحرك.
- قم بتخزين الكرسي المتحرك داخل المنزل في بيئة جافة.
- يُرجى الرجوع إلى حدود درجة الحرارة في الفصل 11 البيانات التقنية، الصفحة 60.

بعد التخزين لفترة طويلة (أكثر من أربعة أشهر)، يجب فحص الكرسي المتحرك وفقًا للفصل 8 الصيانة، الصفحة 52.

10.2 التخلص

تحلى بسلوك مسؤول تجاه البيئة و قم بإعادة تدوير هذا المنتج من خلال منشأة إعادة التدوير الخاصة بك في نهاية عمره الافتراضي.

قم بتفكيك المنتج ومكوناته، حتى يمكن فصل المواد المختلفة وإعادة تدويرها بشكل فردي.

يجب أن يتوافق التخلص من المنتجات والمواد المغلفة وإعادة تدويرها مع القوانين واللوائح الخاصة بالتعامل مع النفايات في كل بلد. اتصل بشركة إدارة النفايات المحلية للحصول على المعلومات.

10.3 إعادة الضبط

هذا المنتج مناسب لإعادة الاستخدام. لإعادة ضبط المنتج لمستخدم جديد، قم بتنفيذ الإجراءات التالية:

- الفحص
- التنظيف والتطهير
- التكييف مع المستخدم الجديد

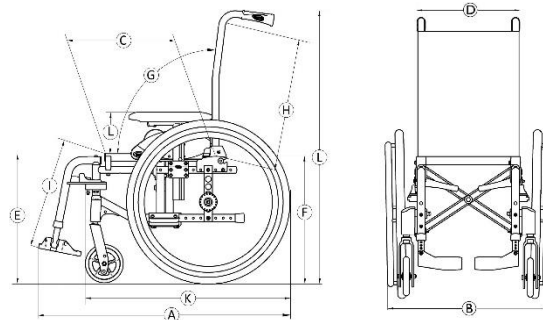
11 البيانات التقنية

11.1 الأبعاد والوزن

تشير جميع مواصفات الأبعاد والوزن إلى مجموعة واسعة من الكراسي المتحركة في التكوين القياسي. قد تتغير الأبعاد والوزن (بناءً على ISO 7176-1/5/7) وفقاً للتكوينات المختلفة.

⚠️ انتباه!

– في بعض التكوينات، تتجاوز الأبعاد الكلية للكرسي المتحرك عندما يكون جاهزاً للاستخدام الحدود المسموح بها، ولا يكون الوصول إلى طرق الهروب في حالات الطوارئ ممكناً.
– في بعض التكوينات، يتجاوز حجم الكرسي المتحرك الحجم الموصى به للسفر بالقطار في الاتحاد الأوروبي.



80 كغ	الحد الأقصى لوزن المستخدم	
690 - 1000 ملم	الطول الإجمالي مع مساند الساق	(A)
365 - 585 ملم	العرض الكلي	(B)
690 - 1000 ملم	الطول المطوي	
315 ملم	العرض المطوي	
870 - 1130 ملم	ارتفاع مطوي	
15.3 - 15.5 كغ	الكتلة الكلية	
8 - 12 كغ	كتلة الجزء الأثقل	
0° - 7° على المنحدرات: 0° - 16° صعودياً: 0° - 15° جانبياً:	الاستقرار الثابت	
1.5° - 8.5°	زاوية مستوى المقعد	
200 - 375 ملم	عمق المقعد الفعال	(C)
205 - 380 ملم، بزيادات قدرها 25 ملم	عرض المقعد الفعال	(D)
410 - 460 ملم، بزيادات قدرها 25 ملم	ارتفاع سطح المقعد عند الحافة الأمامية	(E)
335 - 440 ملم، بزيادات قدرها 25 ملم	ارتفاع سطح المقعد عند الحافة الخلفية	(F)
يتراوح بين: 0° / 30° مُنْتَبَت: 90° (+7°) زاوية نظام الاستلقاء: 90° (0°/+30°) ملم، بزيادات قدرها 10°	زاوية مسند الظهر	(G)

11.2 الوزن الأقصى للقطع القابلة للإزالة

الوزن الأقصى للقطع القابلة للإزالة	
الوزن الأقصى:	القطعة:
1,77 كغ	زاوية مسند الساق قابلة للتعديل مع وسادة ريلة الساق ومسند القدم
0,59 كغ	مسند الذراع
1,98 كغ	عجلة خلفية صلبة مقاس 550 ملم (22 بوصة) مع حافة دفع يدوي وواقي برامق
1,09 كغ	مسند الرأس / مسند الرقبة
1,00 كغ	وسادة مسند الظهر
0,7 كغ	وسادة المقعد
1,91 كغ	الطاولة

ارتفاع مسند الظهر	350 - 450 ملم	(H)
المسافة بين مسند القدمين والمقعد	125 - 450 ملم, بزيادات قدرها 10 ملم	(I)
زاوية سطح الساق إلى المقعد	0° - 90°	
ارتفاع مسند الذراع إلى المقعد	150 - 280 ملم N°1	(J)
الموقع الأمامي لهيكل مسند الذراع	282 ملم	
قطر حافة اليد	440 - 490 ملم	
الموقع الأفقي للمحور	75- / + 25 ملم	
الحد الأدنى لنصف قطر الدوران	395 ملم	
عرض التخزين	240 ملم	
ارتفاع التخزين	500 - 620 ملم	
طول التخزين	815 - 990 ملم	
الطول الإجمالي بدون مساند الساقين	460 - 820 ملم	(K)
الارتفاع الكلي	870 - 1130 ملم	(L)
عرض المحور	1210 ملم	
أقصى زاوية ميل للفرامل	7°	

11.3 الإطارات

يعتمد الضغط المثالي على نوع الإطار:

الضغط الأقصى			الإطار
65 بوصة مربعة	450 كيلو باسكال	4.5 بار	إطار هوائي بتصميم خاص على سطحه: 560 ملم (22 بوصة)؛ 355 ملم (20 بوصة)
-	-	-	الإطار الصلب: 560 ملم (22 بوصة)؛ 515 ملم (20 بوصة)؛ 305 ملم (12 بوصة)
-	-	-	الإطار الصلب: 125 ملم (5 بوصة)

يعتمد توافق الإطارات المذكورة أعلاه على تكوين و/أو طراز الكرسي المتحرك الخاص بك.

في حالة ثقب الإطار، استشر ورشة عمل مناسبة (مثل ورشة إصلاح الدراجات أو تاجر الدراجات...) لاستبدال الأنبوب بواسطة شخص ماهر.

يكون حجم الإطار موضح على الجدار الجانبي للإطار. يجب أن يتم تغيير الإطارات المناسبة من قبل تقني مؤهل.

تنبيه!



- يجب أن يكون ضغط الإطارات متساويًا في كلتا العجلتين لتجنب انخفاض الراحة في القيادة، ولحفاظ على كفاءة المكابح ودفع الكرسي المتحرك بسهولة.

11.4 المواد

أنابيب الإطار/مسند الظهر	الألومنيوم والفولاذ
التنجيد (المقعد ومسند الظهر)	الرغوة والبولي يوريثين والقماش والنايلون والبوليستر
مقابض الدفع	البولي فينيل كلوريد
الأجزاء البلاستيكية مثل مقابض المكابح وواقيات الملابس وألواح القدمين ووسائد الذراعين وأجزاء معظم الملحقات	المواد البلاستيكية الحرارية (مثل PA و PE و PP و ABS و TPE) وفقًا للعلامة الموجودة على الأجزاء
آلية الطي/الدعامة الرأسية/أجزاء المشابك/شوكات العجلات	الألومنيوم والفولاذ
البراعي والغسالات والصواميل	الفولاذ

جميع المواد المستخدمة محمية ضد التآكل. نحن نستخدم فقط المواد والمكونات المتوافقة مع تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH).

أنظمة الكشف عن السرقة والمعادن: في حالات نادرة، قد تؤدي المواد المستخدمة في الكرسي المتحرك إلى تنشيط أنظمة الكشف عن السرقة والمعادن.

11.5 الظروف البيئية

التشغيل	التخزين والنقل	
5- درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية	20- درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية	درجة الحرارة
20% إلى 90% عند 30 درجة مئوية، دون تكاثف		الرطوبة النسبية
800 هيكوباسكال - 1060 هيكوباسكال		الضغط الجوي

انتبه إلى أنه عند تخزين الكرسي المتحرك في درجات حرارة منخفضة، يجب تعديله وفقاً للفصل 8 الصيانة، الصفحة 52 قبل الاستخدام.





المملكة المتحدة وإيرلندا:

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
الهاتف: 200 1656 776 (0) (44)
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

نيوزيلاندا:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington 1060
New Zealand
الهاتف: 0800 468 222
الفاكس: 0800 807 788
sales@invacare.co.nz
www.invacare.co.nz

أستراليا:

Invacare Australia Pty. Ltd
Unit 18/12 Stanton Road
Seven Hills, NSW 2147
Australia
الهاتف: 1800 460 460
الفاكس: 1800 814 367
orders@invacare.com.au
www.invacare.com.au

آسيا:

Invacare Asia Ltd
Unit 18/12 Stanton Road
Seven Hills, NSW 2147
Australia
الهاتف: 8839 5333 (02) (61)
الفاكس: 8839 5343 (02) (61)
asiasales@invacare.com
www.invacare.com

UKRP

Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France



04-12-2024 1680851-A



Yes, you can.

Making Life's Experiences Possible®